Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Heer J. C. Hofmeyer, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Lev, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg, De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ex. Hartenbosch distrikt Mosselbai, M. Hamman, Malmesbury, De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riviersdale; De Hr. J. Brahm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXII — MAANDAG DEN 21 JULY 1851 — No. 1633.

HEDEN.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Een verkieslyk HUIS en ERF,

Huismeubelen,

ENZ. ENZ. ENZ.

LAST bekomen hebbende van den Wel-Ed. heer J. SERRURIER, (die op het punt staat uit de kolonie te vertrekken,) zal de Ondergeteekende verkoopen,

Met ruim Strykgeld en Bonus,

OP HEDEN,

DEN 21 JULY 1851, TEN 11 URE PRECIES,

Dat goedgebouwd en prachtig WOONHUIS, gelegen in de Walestraat, naby de publieke Kantoren, en bykans vlak over de Botanische en Gouvernements Tuinen. Hetzelve bevat ieder gemak dat noodig is in eene geryflyke familie woning, zynde voorzien van 9 fraaije Kamers, private Waterleiding, Hotplate, een fraaije nette Achterplaatst waarby nog komt deszelfs nabyheid aan de Episcopale en Hollandsche Gereformeerde Kerken.—Als eene ligging voor den handel, of bezigheid met de publieke Kantoren, is hetzelve zonder weerga.

EN OP DENZELFDEN DAG TEN 10 URE,

Zal worden verkocht een assortement Huismeubelen, mahonyhouten Stoelen, Tafels, Sophas koperen, yzeren en andere Ledekanten, Zilver en Plettywerk, Keukengereedschap, enz. enz.

J. G. STEYTLER, Gz., Vendu-Afslager.

De Heer J. SERRURIER, op het punt staande de Kolonie te verlaten, verzoekt dat alle vorderingen tegen hem ter dadelyke vereffening mogen worden ingezonden aan zyne woning No. 2, Walestraat.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED.

In den Insolventen Boedel van PETRUS JOHANNES WASSUNG.

OP DONDERDAG MORGEN den 24 dezer, ten 11 ure, zal stellig aan den Hoogsten Bieder worden verkocht, op de plaats, by *Opbod* en *Afslag*,

Zeker Huis en Erf,

Gelegen in deze Tafelvallei in de WATERKANT, Blok RR. Nos. 7 en 8, groot 15 kwadraat roeden en 30 voeten, in de nabyheid van het Centrale Zeeboofd, zynde eene uitmuntende ligging voor handel, en over het geheel, een eigendom de aandacht wel waardig voor personen die begeerig zyn geld voordeelig te beleggen.

☞ Liberaal STRYKGELD en BONUS zullen gegeven worden.

R. D. JONES, Prov. Curator.

BY my, Ondergeteekende, is op de plaats aangekomen 3 Paarden, te weten: 1 zweet vos Merrie regter oog uit den kop, regter voorpoot horrel, cirka 8 jaren oud; alsmede 1 zwarte Hengst veulen, 2 jaren oud; 1 dito vaal Arabier Schimmel, 2 jaren oud, met eene bles en witte vlek aan den hals. De eigenaar kan dezelve terug bekomen by betaling dezer advertentie.

CHRISTOFFEL LOMBARD, Fz.

Achter Rieb e' skaste 1, den 8 July, 1851.

1000 *Extra Vette Kaapsche Hamels.*
500 *do. do. Merino do.*

DE Ondergeteekende zal op MORGEN den 22 dezer aan Joostenberg, ter plaatse van den Heer DE WAAL, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengemeld getal extra vette Kaapsche en Merino Hamels, welke zeker op den dag der verkooping present zullen zyn,

STEPS, J. MINNAAR, Jun.

Paarl, den 21 July 1851.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adm.

100 *Extra Vette Zware Slagtossen,*
20 *do. do. do. Koeijen.*

DE Ondergeteekenden zullen op MORGEN den 22 dezer aan Joostenberg, ter plaatse van den Heer DE WAAL, per publieke verdutie verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagtossen en Koeijen te worden opgebragt door den Heer CAREL A. HAUPT, Pz. en welke zeker present zullen zyn.

Vendu Kantoor Paarl, 21 July 1851.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY

"TOT NUT VAN 'T ALGEMEEN"

Teropvoeding van jonge lieden van beide seksen

Opgerigt in 1802.

DIRECTEURREN.

Wel Eerw. Heer A. FAURE, Voorzitter.
— Dr. S. P. HEYNS, Vice Voorzitter
Wel-Ed. Heer W. A. J. DE SMIDT,
—— J. C. GIE,
—— A. H. HOFMEYR,
—— J. H. REDELINGHUYS.

Tresaurier, de Heer T. MOSTERT.

COMMISSARISSEN OVER EIGENDOMMEN.

De Heeren J. G. STEGMANN, G. W. SPENGLER en H. J. HOFMEYER.

ONDERWYZERS.

De Hr. STEPHANUS J DE KOCK, Hoofdonderwyzer.
—— W. S. BERRY, Engelsche dito,
—— W. DE KOCK,
Jongejufv. C. RABE,

DE Cursus van Onderwys in dit Instituut sluit de volgende studien in, te weten:—Engelsche, Nederduitsche en Fransche Letterkunde, Geschiedenis, (Algemeen en Bybelsche,)—Aardrykskunde, (oude en nieuwe) met het gebruik der Globen, de beginselen der Sterre en Natuurkunde, theoretische en praktische Rekenkunde, Wis, Teeken en Zangkunst, Piano-Forte en Handwerk in soorten.

De voorwaarden zyn zoo matig als de gepastheid om het aanzien des Instituuts op te houden, met mogelykheid gedoogen kan, terwyl het, als eene Inrigting ter opkiding van de jeugd voor de onderscheidene takken van een Commercieel of Wetenschappelyk bestaan, voor geene andere van latere vestiging behoeft onder te doen.

De Directeuren vergaderen op den eersten Dingsdag van elke maand, wanneer de tydelyke staat van het Instituut onder herziening wordt gebragt.

De School-uren zyn van 9 tot 3 uren. Onder alle omstandigheden wordt er eene Kennisgeving van ten minsten eene maand voorat vereischt, wanneer men eenen leerling uit de School wenscht te nemen.

Het Huis ligt in een gezond en afgelegen gedeelte der stad De Schoolvertrekken zyn ruim en luchtig, zynde die voor de Meisjes in eenen verwyderden vleugel van het gebouw en geheel afgescheden van die der Jongens. De zamenkomst geschiedt slechts eenmaal 's daags, by den aanvang der School in het gebed; en wanneer de Leerlingen onderwys in de Zangkunst ontvangen.

Tot gerytdergenen, die op eenen kleinen afstand van de stad woonachtig zyn, is er een vertrek opgeruimd, waarin zy hunne versnapering of *Tiffin* genieten kunnen.

TOBIAS MOSTERT, Secretaris.

Binnen Verkooping.

DE Heer L. P. CAUVIN zal eene BINNEN VERKOOPING houden aan zyne Kamers, op

MORGEN, DINGSDAG,

DEN 22 JULY,

Van een uitgebreid assortement FYNE, FANCY en STAPEL GOEDEREN, per laatste vaartuigen ontvangen.

VERKOOPING VAN

Juwelierswaren, Plettywerk, Pels,

ENZ. ENZ.

AAN de Commissie Kamers van de Heeren BLORE & BARTMAN, op

WOENSDAG NAMIDDAG,

Den 23 dezer, ten 2 ure,

ZAL WORDEN VERKOCHT HET RESTANT Juwelierswaren en Plettywerk,

TEVENS ZAL WORDEN AANGEBODEN, EEN

KAST EXTRA PELS,

Juist geland, bestaande in:

SABEL, ERMINE, ZWAAN, CHILLA, EEKHOORN en MUSQUASH BOAS,
Do. do. do. Victorines,
Do. do. do. Opslagen.

Het geheel zonder Reserve.

PRINCE, COLLISON & Co.

18 July 1851.

Nieuwe Juwelierswaren, enz.

ONTVANGEN per *Christiana Carnall*, een groot assortement van de beste Londensch gemaakte Juwelierswaren van de laatste modische patronen, insluitende eenige prachtige gouden Braceletten, Hals en Armversiersels, Brillant, Diamant en Paarl half boepel Ringen, enz.

Dames en Heeren gouden en zilveren Horologies,
Eene verscheidenheid artikelen geschikt tot geschenken,
Tafel, Bracket en Kantoor Klokken,—eenige Klokken geschikt tot gebruik in Kerken,

Rodgers voren heft Tafel Messenwerk, en eenige *Cambrydye Leesglappen.*

FRED. WALDEK.

No. 6 Heerengracht.

BERIGT,

DE Ondergeteekende, zynen dank betuigende aan het publiek in het algemeen voor de patronagie en ondersteuning tot hiertoe genoten door het Muzyk Gezelschap onder zyn Bestuur, en vooral toen hetzelve in de Circus van den heer FOURAUX speelde, geeft by deze kennis, dat omstandigheden het noodig hebben gemaakt voor het Gezelschap om te weigeren langer aldaar te spelen.

F. VAN DER SCHYFF.

19 July, 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

VASTE EN LOSSE GOEDEREN

In den gemeenschappelyken Boedel van wylen Mejufvrouw M. A. SMUTS, en nagelaten man, den Heer JOHANNES TROMP, Senior.

ZAL zonder reserve op den 11, 12 en 13 Augustus aanstaande worden verkocht,—

1.—Dat groot en sterkgebouwd HUIS, in de Boomstraat, uitkomende in de Roelandstraat en Neumeestersteeg, met het daar naast gelegen PAKHUIS, hebbende een groote Achterplaats en Tuin, met ruime Achtergebouwen, en door deszelfs uitgestrektheid geschikt tot het dryven van eenige bezigheid als Wynhandel, Brouwery, Bakkery, Kuipery, tot het drooge van Vellen of een Stoommolen; heeft een private Waterleiding, en een Put met zeer goed Water.

2.—Een sterkgebouwd PAKHUIS, mede in de Boomstraat, het ondergedeelte vele jaren tot den Wynhandel, en het bovenste ruim 10 jaren door den tegenwoordigen huurder als Timmermanswinkel met voordeel gebezigd. In het onder Pakhuis, is eene uitgemetzelde Zaagput.

3.—ZEVEN HUURHUIZEN in de Neumeestersteeg.

4.—NEGEN do. do. in de Langestraat en Deaconiesgang, belendende de eigendommen van de heeren MACDONALD & BUSK. Daar dezelve in het centraalst gedeelte der stad gelegen zyn, zouden zy door derzelver grootte, eene schoone gelegenheid aanbieden tot het bouwen van eene Kerk, Kapel, School of Koopmans Pakhuizen.

Bovenstaande eigendommen zyn goed verhuurd en brengen goede renten op.

5.—Een stuk ONBEBOUWDE GROND aan Somersets Weg, over het eigendom van den heer J. A. BARTMAN, zeer geschikt tot het bouwen van Huizen of Pakhuizen.

De Koopschat van bovengemeld Vastgoed, kan onder goedgekeurde zekerheid op renten worden gehouden.

De losse Goederen, bestaan in 28 STUKVATEN, zoo goed als nieuw, Leggers, Halfamen, Wynkoopersgereedschap, enz. MEUBELEN, als mahony Tafels, Sofas, Stoelen, Buffet, Kasten, Ledekanten, Katels, Bedden, Spiegels, Schilderyen, Zilver en Plettywerk, een groote Brusselsche Tapyt, een groote Chinasche Diné en Desertservies, Glas en Aardewerk, koperen Hamketel, Komfyt do, Taartpannen, Suikerbrood en Koekvormen, Keukengereedschap, en eenige Rommelary.

Kajatenbouten Deur en Vensterkozynen met nieuwe Blinden, Zassinetten kompleet, en nieuwe Kamerdeuren met Kozynen;—mede zal worden verkocht, een fraaye mahonyhouten Aphoteek met toebehooren.

Met de Verkooping van het Vastgoed, zal op den eersten dag precies ten 11 ure een aanvang worden gemaakt, en ruim STRYKGELD en BONUS gegeven worden.

Op last van den Testamentairen Executeur,

J. A. BARTMAN.

Kaapstad, 15 July 1851.

STELLENBOSSCHE

Genootschap van Landbouw.

HET Committee van dit Genootschap zal bycekomen in de Raadzaal, op den 15 OCTOBER aanstaande, om de ondervolgende pryzen toetewyzen, zynde de Wedyvering bepaald tot dit Distrikt:—

Witte Wyn, laatste oogst, 3 leggers	£4	0	0
Pontak, dito dito 2 leggers	2	0	
Zoete, dito dito ½ legger	1	10	0
Azyn, dito dito ½ legger	1	0	0
Boeren bediende	1	0	0
Huis ,,	1	0	0
Varken, volwassen en gemest	0	15	0
Beer, beste ras	0	15	0
Ham	0	10	0
Boter, 5 ponden	0	10	0
Aardappels, 1 mud	0	10	0
Limoensap, ½ halfaam	0	10	0
Honig, grootste kwantiteit, (niet minder dan 5 bott.	0	10	0
Bonjeswas dito dito dito 25 lbs.	0	10	0
Honigwas, dito dito dito 10 lbs.	0	10	0
Atjar	0	10	0
50lbs. Wol, monster niet minder dan 10lbs.	1	0	0

Alsmede aan andere artikelen welke vertoond mogen worden.

H. McLACHLAN, Hon Sec.

15 July 1851.

Voorlezingen over Sterrekunde,

Onder de onmiddelyke patronagie van den Edelen Sir JOHN WYLDE, *den Edelen Procureur Generaal, den Wel-Eerw. Heer* NEWMAN, *Doctor* J. ABERCROMBIE, *en andere Heeren.*

DE Heer T. GREATHEAD heeft de eer het publiek van deze stad en hare omstreken bekend te maken, dat hy voornemens is DRIE VOORLEZINGEN OVER STERREKUNDE te houden

IN HET STADHUIS,

(het gebruik waarvan goedgunstiglyk afgestaan is door de Commissarissen der Municipaliteit,) op de avonden van

Heden, Maandag, den 21ste, Maandag den 28 dezer, en Maandag den 4de Augustus.

De Voorlezingen zullen opgehelderd worden door een uitgebreide Toestel en fraaije Kaarten, door den Voorlezer ontangs in deze Kolonie ingevoerd.

Aan het slot van iedere voorlezing zal eene reeks prachtige en belangryke

Afwisselende Gezigten, enz,

Als vertoond aan het Koninklyk Polytechnic Instituut, London, worden ingevoerd.

Toegangskaartjes en syllabes zyn te te bekomen by den Hr. ROBERTSON, Boekhandelaar; J. T POCOCK & Co. Adderleystraat, en by den Heer GREATHEAD, aan zyne Akademie No. 15 Kaizerstraat.

Toegang tot iedere voorlezing, 1 Rds.; kinderen onder 12 jaren, 1s.; voor het geheel 3s. 6d.; een familie billet voor vier, 4s. 6d.; dito voor het geheel, 12s.

☞ Deuren open te half 7 uren; te beginnen ten 7 ure precies.

EXECUTEURS KAMER.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

NARIGT wordt by deze gegeven, overeenkomstig Artikel 25 der Acte van Overeenkomst, dat eene Speciale Algemeene Vergadering van Deelhebbers in der Executeurs Kamer, gehouden zal worden

OP VRYDAG, DEN 25 DEZER,

Ten 11 ure 's voormiddags, tot het kiezen van een Directeur in plaats van wylen den heer P. VAN BREDA.

C. J. C. GIE, Sec.

Kaapstad, 10 July 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Boedel van wylen Mejufvrouw ALIDA AGATHA VAN BERGEN, Weduwe van den Heer ISAAC PETRUS SCHABORD, van de Paarl.

DE Ondergeteekenden hebben instructien ontvangen van den Executeur en de Executrice Testamentair in opgemelden Boedel, om op MAANDAG den 28 dezer, per publieke Vendutie te verkoopen, zeker Erf, met de daaropstaande Gebouwen, (zynde een Woonhuis en een Huurhuis) gelegen in dit Dorp, in de nabyheid van de Kerk;—hetzelve is groot 286 Kwadraat roeden en 113 kwadraat voeten, heeft een kleine Wyngaard, en is beplant met diverse soorten van Vruchtboomen;—alsmede eenige losse Goederen aan opgem. Boedel behoorende.

De Konditien van Verkoop van het Vastgoed, en de Kaart en Transport, zyn ter inzage aan het Kantoor van de Ondergeteekenden.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

Paarl, den 10 July 1851.

TOT innige droefheid van my en myne kinderen word aan Familie en Vrienden bekend gemaakt, dat op den elfde dezer, des avonds om 9 uren, overleden is, myne Echtgenoot JOHANNA WILHELMINA ELIZABETH HUMAN, in den ouderdom van 64 jaren en 10 maanden, my nalatende in myn hoogen ouderdom om haar verlies te betreuren.

M. J. BLOM, Sen.

Zoute Kuil, District Caledon, 15 July 1851.

OP den 19 dezer, overleed alhier tot innige smart zyner ouders in den ouderdom van omtrent 18 maanden, OLOFF GODLIEB, geliefd kind van

JAC. ALEX. DE WET,
A. DE WET, geb. Hurter.

Kaapstad, 21 July 1851.

GOUVERNEMENTS BERIGT.

Koloniale Secretary's Kaap de Goede Hoop, 16 July 1851

ZYNE Excellentie de Gouverneur, op den 26ste ultimo met het Koninklyke Maal Stoomschip *Propontis* ontvangen hebbende de volgende ADDITIONEELE INSTRUCTIEN, onder de Koninklyke Handteekening en het Zegel, heeft de publicatie daarvan tot algemeen narigt gelast.

Ter Ordonnantie van Zyne Excellentie den Gouverneur,

JOHN MONTAGU, Gov. Sec.

Sir H. G. WALKELYN SMITH, Baronet.

Additioneele Instructien, Kaap de Goede Hoop,

VICTORIA R.

Additioneele Instructien aan onzen vertrouwden en zeer beminden Sir HENRY GEORGE WALKELYN SMITH, Baronet, Ridder Groot Kruis van onze Hoog Edele Orde van het Bad, Majoor-Generaal van onze Troepen met den plaatselyken rang van Luitenant-Generaal in onze Volkplanting de Kaap de Goede Hoop en den Ressorte van dien, in Zuid Afrika, onzen Gouverneur en Opperbevelhebber in en over onze gezegde Volkplanting in Zuid-Afrika, en de Ressorte van dien, of in zyne afwezigheid aan onzen Luitenant Gouverneur, of den Officier het Gouvernement van de gezegde Volkplanting en den Ressorte van dien, voor den tyd Administrerende, gegeven aan ons Hof aan het Buckingham Paleis, dezen Dertienden dag van Mei 1851, in het Veertiende jaar onzer Regering.

NADEMAAL by onze Commissie onder het Groot Zegel van ons Vereenigd Koningryk van Groot Brittanje en Ierland, gedateerd te Westminster, den 15den dag van December 1847, in het Elfde Jaar onzer Regering, wy u hebben geconstitueerd en aangesteld, als onzen Gouverneur en Opper Bewindhebber in en over onze Volkplanting de Kaap de Goede Hoop Hoop in Zuid-Afrika, met het grondgebied en den Ressorte van dien, tot en gedurende onzen wil en ons welbehagen.

En nademaal wy by onze gezegde Commissie hebben verklaard, dat het onzen wil en ons welbehagen is, dat er binnen onze gezegde Volkplanting zyn zou, een Raad, te worden genoemd de Wetgevende Raad van de Kaap de Goede Hoop, en wy gelast hebben dat de gezegde Raad zoude worden geconstitueerd op zoodanige wyze, als ten dien opzigte is gelast in de Instructien daarmede aan u gegeven, of volgens zoodanige verdere magt, instructien en authoriteiten, als op eenigen toekomstigen tyd zouden worden verleend aan of voor u bestemd onder ons Zegel en onze Handteekening, of op onzen last in onzen Geheimen Raad, of door ons, door een onzer voornaamste Secretarissen van Staat.

En nademaal in de vierde clausule onzer Instructien, onder onze Handteekening en Zegel, onze meermelde Commissie vergezellende, wy verklaard hebben dat het ons welbehagen is, dat de gezegde Wetgevende Raad zoude bestaan uit niet minder dan tien, noch meer dan twaalf personen (buiten uzelven) van wien zes ten allen tyde, behalve in gevallen van tydelyke afwezigheid of vacature als daarin gelast, personen zyn, ambten bekleedende binnen de gezegde Volkplanting naar ons welbehagen, en de overige leden ten allen tyde personen moesten zyn geene zoodanige ambten bekleedende.

En nademaal in de vyfde clausule van de gezegde instructien, wy verklaard en aangesteld hebben de bekleeders van zekere ambten daarin genoemd, zoodanige officieele Leden als voormeld te zyn, en dat eenige personen de diensten van de gezegde onderscheidene ambten weltiglyk uitoefenende, of eenigen hunner gedurende de afwezigheid, of suspensie, of ongeschiktheid, of by den dood, of resignatie van eenige zoodanige ambtenaren door uwe Speciale Commissie tot dat einde, doch niet anders, gedurende hunne uitoefening van eenige zoodanige diensten, de Officieele Leden van den gezegden Wetgevenden Raad konden zyn, zoo volledig en krachtdadig als of zy door ons voor zoodanige ambten waren aangesteld.

En nademaal in de zesde Clausule van de gezegde Instructien, wy verklaard en aangesteld hebben de zes personen daarin genoemd, te zyn de Onofficieele Leden van onzen gezegden Wetgevenden Raad.

En nademaal in de zevende Clausule van de gez. Instructien, wy u hebben geauthorizeerd en de magt gegeven, by den dood, ongeschiktheid, afwezigheid uit de gezegde Volkplanting, suspensie of resignatie van eenige der gezegde Onofficieele Leden van den gezegden Wetgevenden Raad, of indien volgens uw oordeel het u regt voorkomen zou om het getal der Onofficieele Leden van onzen gezegden Raad tot zeven personen te vermeerderen, door eene Commissie tot dat einde te worden uitgereikt onder het Publiek Zegel van onze gezegde Volkplanting, eenig en bevoegd persoon of personen te benoemen en aantestellen, eenige zoodanige vacature of vacaturen in den gezegden Wetgevenden Raad aantevullen.

En nademaal uit hoofde van vacaturen welke in onzen Wetgevenden Raad hebben plaats gehad, het getal daarvan thans minder dan tien geworden is, zynde het laagste getal in de gezegde Instructien gespecificeerd, en het wenschelyk is, dat alle twyfel betrekkelyk de bevoegdheid van den gezegden Raad met deszelfs getal aldus verminderd als voormeld te ageren, uit den weg diende te worden geruimd.

Zoo verklaren wy thans dat het ons welbehagen is, dat tot dat verdere en andere voorziening door ons in dat opzigt zal zyn gemaakt, de gezegde Wetgevende Raad bevoegd zyn, en blyven zal zoodanige wetten te maken en daartestellen als in de gezegde Commissie is voorzien, zoolang als dezelve uit niet minder dan zes Leden, buiten u zelve, zal blyven bestaan; betzy zoodanige Leden afzonderlyk door ons in onze Instructien zullen zyn benoemd of door u zelven aangesteld, op de wyze als in de vyfde en zevende Clausule van de gezegde Instructien bepaald.

En nademaal in de negende Clausule van de gezegde Instructien, wy verder verklaard hebben dat het ons welbehagen is, dat de gezegde Wetgevende Raad niet bevoegd zyn zou in eenig geval te handelen, tenzy minstens zes Leden van zoodanigen Raad, gevoegd by u zelven, of by het lid dat daarin zal presideeren in uwe afwezigheid tegenwoordig zoude zyn in, en gedurende de byeenkomsten van zoodanigen Raad. Zoo verklaren wy verder, dat het ons welbehagen is dat zoo lang als onze gezegde Raad uit minder dan tien Leden, buiten u zelven zal blyven bestaan, zal zoo veel als hierboven is vermeld van gezegde negende Clausule van onze gezegde Instructien zyn en blyven opgeschort en de gezegde Raad zal bevoegd zyn, in alle zaken te ageren, wanneer vyf personen, werkelyke Leden daarvan zynde, u zelven daaronder gerekend, of vier personen insluitende het lid dat daarin gedurende uwe afwezigheid mogte presideren, tegenwoordig zyn, in en gedurende de byeenkomsten van zoodanigen Raad, Doch dat wanneer de gezegde Raad andermaal uit niet minder dan tien leden buiten u zelven zal bestaan, de voorzieningen van de gezegde negende clausule onzer gezegde Instructien weder van volle kracht en effect zyn zullen. Doch wy willen en bevelen expresselyk, dat wanneer de gezegde Wetgevende Raad, opgeroepen zal worden de Ordonnantien te passeren in onze Opene Brieven vermeld onder het groot Zegel van ons Vereenigd Koningryk, gedateerd te Westminster, den drie en twintigsten dag van Mei 1850, in het Dertiende Jaar onzer Regering, ter daarstelling van een toekomstig Parlement voor onze gezegde Volkplanting, als in de gezegde Opene Brieven is gelast, zal de gezegde Wetgevende Raad zyn geconstitueerd in alle opzigten uit het meerder of minder getal Leden omschreven in onze gezegde genoemde Instructien onzer Commissie aan u, als onzen Gouverneur van onze gezegde Volkplanting, vergezellende.

GENERALE ORDERS.

Hoofdkwartier, King Williams Town, 4 July 1851.

1.—De dienesttyd van vele der ligtingen verstreken zynde, en de meerderheid hunner geweigerd hebbende langer te dienen, zullen zy in gereedheid gehouden worden om naar Oost London te gaan, van waar zy scheep zullen gaan en geland worden aan havens de naaste aan hunne woonplaatsen. Hunne wapenen zullen aan het hoofdkwartier en te Oost London afgegeven worden. Zy zullen met zich nemen hunne jassen en kombaarzen, welke zy behouden kunnen. De sommen ontstaande uit de jongste verovering van vee en paarden zullen dadelyk verdeeld en hun aandeel aan deze lieden worden uitgereikt.

Diegenen die verder dienst nemen, zullen in een corps worden ingelyfd, onder bevel van zoodanige officieren als mogen worden aangesteld.

De opperbevelhebber maakt groot genoegen zyne hooge goedkeuring te betuigen over het dapper gedrag dezer ligtingen terwyl zy in het veld waren, en over hun ordelyk en gewillig gedrag by iedere gelegenheid.

Koll. Mackinnon zal aan den opperbevelhebber de namen mededeelen van zoodanige onderofficieren en soldaten als zich mogen hebben onderscheiden in gevecht tegen den vyand, aan wien een zilveren medaille zal worden uitgereikt als een onderscheidingsteken voor zoodanige dapperheid. De ligtingen die vertrekken, zullen betaald worden tot aan het einde van de maand waarin zy vertrekken, en hunne rekeningen zullen tot op dien tyd gesloten worden.

(Get.) A. J. CLOETE,
Lt. Kol., Adj. Kw. M. Gen.

MOORD IN HOOGE KRINGEN.

De misdaad op het kasteel Bury heeft reeds lang de belangstelling gewekt, zonder dat iets uitlekte dat er eenig licht over verspreidde. Eindelyk heeft de gravin de Bocarmé gesproken, en uit hare bekentenis kan men opmaken, dat de zaak zich als volgt heeft toegedragen:

De graaf Hippolyte de Bocarmé, zich in het huwelyk hebbende begeven met mejufv. Lydia Fougnies, koos zich tot woonplaats het kasteel Bury, by Doornik. De graaf leefde zeer ongeregeld, zelfs mishandelde hy soms zyne vrouw. Deze daarentegen was rustig, maar wydde haren meesten tyd aan de nieuwe Fransche romantiek, die helaas niet veel edele gevoelens by haar zal hebben opgewekt; zy schreef zelfs enkele romans: de Adeline Helney ligt nog van haar ter perse. Het is niet onnatuurlyk, dat by zulk een huishouden de finantien achteruit gingen.—De echtelingen stelden hunne hoop evenwel op een broeder der gravin, den heer Gustave Fougnies, die zwak van gezondheid was, en door een val van het paard daarenboven aan de dy was geamputteerd. Deze had zyne zuster als erfgename gekozen, ofschoon hy den graaf zoo veel mogelyk vermeed en zelfs altyd weigerde iets by hem te nuttigen, alvorens zyn broeder er zelf van had gebruikt. Voor ettelyke maanden echter kwam plotseling de heer Fougnies tot het besluit, om met de gravin de Dutzeele de Grandmetz in het huwelyk te treden. Den 23 November jl. zou het contract worden geteekend, toen de bruidegom, niettegenstaande de dringende bede van zyne bruid, den 20 November zyn huwelyk in persoon zynen broeder wenschte bekend te maken. Hy zou op het kasteel blyven eten.—Des avond was de heer Fougnies niet meer.

Reeds spoedig liep er een gerucht, dat die plotselinge dood aan eene misdaad moest worden toegeschreven. Den 22 November ging een regter van instructie naar het kasteel met het denkbeeld, om door ernstig onderzoek een einde te maken aan het gepraat. Daar de graaf en gravin echter verwarde antwoorden gaven op zyne vragen, en de eerste zelfs een diepen beet had in zyne regterhand, meende de justitie tot de inbeschuldigneming van beiden te moeten overgaan.

Het onderzoek werd met yver voortgezet, doch de bedienden van het kasteel schenen getrouw hunne lesson te zeggen, terwyl de beide gekerkerden het diepste stilzwygen bewaarden. De geneesheeren gaven de verklaring, dat de dood door vitriool was verwekt.—Alleen eene Fransche kamenier getuigde, dat de kamerdienaar van den graaf op den morgen van de misdaad op een verren togt was gezonden, en zy aan tafel gediend had. Tegen het vallen der duisternis was zy echter met de overige bedienden naar de kinderkamer gezonden, die verre van de eetzaal was verwyderd. Twee vrouwelyke bedienden echter, melk voor een der kinderen willende halen, waren naar beneden gegaan en hadden toen de kreten van moord! in de eetkamer geboord. De gravin hadden zy de deur hooren sluiten, waarop zy waren gevlugt. Eenige oogenblikken later waren de graaf en gravin de eetzaal uitgegaan, om een half uur later de comedie te spelen, dat de plotselinge dood van hun broeder ben hevige kreten van smart deed slaken.

De justitie vond weldra een chemisch laboratorium op het kasteel. Gedurende 14 dagen en nachten, voor dat de misdaad gepleegd werd, was de graaf er yverig bezig geweest, zelfs zoo, dat hy des nachts gekleed zich te bed legde. Het bleek, dat de graaf uit tabak nicotine had gemaakt. Op de berigten, die in de dagbladen omtrent den graaf werden opgenomen, werd professor Loppens te Gent er aan gedacht, dat in het voorjaar een zich noemende heer Herard by hem onderzoek had gedaan naar de verwaardiging van nicotine. In tegenwoordigheid van den graaf gebragt herkende hy hem terstond, terwyl het bleek, dat de briefjes, die den hoogleeraar waren geworden, door de gravin waren geschreven.—De nicotine is een vreeselyk werkend vergift; een kleine druppel er van uit de ingewanden van het lyk van den heer Fougnies was genoeg, om een duif in twee seconden te doen sterven.—Eerst de brieven, onder den naam van Beirand, door de gravin geschreven, deden haar tot bekentenis komen; het ongelukkig slagtoffer had men op den grond geworpen en het vergift hem met geweld in den mond gegoten; van daar de beet in den graven hand.

De gravin heeft zich aan deze verklaring gehouden, ofschoon zy er byvoegde, dat alleen vrees voor eigen leven haar in de misdaad had doen toestemmen. De graaf blyft echter even koel ontkennen. Misschien zal elk der beschuldigden by het dienen der zaak voor het hof de daad zelve op zyne medepligtige werpen.

Deze regtzaak zal wel eene der ernstigste worden, die de regterlyke jaarboeken sinds lang te vermelden hebben gehad, en misschien wel meer gerucht maken dan de moord van Praslin.

De graaf de Bocarmé is geboren terwyl zyne ouders op weg waren naar Batavia. Zyne moeder was de markiezin de Chastelet, wier oom in Tyrol verscheiden malen de troepen van Napoleon geslagen heeft, en als zoodanig naam heeft gemaakt in de geschiedenis. De jonge graaf werd op Java door eene kleurlinge gezoogd, die hem ook een leeuwenhart te eten gaf, om, zoo als men daar meent, mannelyken moed te bekomen. Zyn vader, uit Java teruggekeerd, waar hy inspecteur generaal der domeinen was, kon zich niet in Europa voegen; en vestigde zich daarom in Noord-Amerika, waar hy te midden der Wilden, aan de boorden van de Ohio, eene kolonie stichtte. Op 18jarigen leeftyd kwam Hippolyte weder in Europa, om thans onder de beschuldiging van vergiftiging te regt te staan.—*Rotterdamsche Courant, 6 Mei.*

ZONDERLING GEVAL.—Op Zaturdag diende eene zaak in de "Exchequer Chamber", waarin een der voornaamste getuigen een maanzieke uit het gekkenhuis was, bestaande zyne krankzinnigheid in het denkbeeld dat hy 20,000 geesten in zyn maag heeft, en dat hy gesprekken heeft gehad met Martin Luther en Calvyn en andere twistende geesten. Voor dat hy by het verhoor ingezworen werd, werd geneeskundige getuigenis ingeleverd omtrent den staat van zyn verstand, en het werd bewezen dat, met uitzondering van de bovengemelde inbeelding hy volkomen verstandig was, en bekwaam om een waar verhaal te geven van hetgeen hy gezien heeft. Het bleek ook dat toen de maanzieke door den regter ondervraagd werd over den aard, en de verpligtingen van eenen eed, hy daarmede volkomen bekend was. Men verzette zich tegen zyne toelating als getuige, op grond dat hy krankzinnig was, maar de tegenwerping werd door Regter Coleridge verworpen, op grond dat de toelating van den krankzinnige als getuige eene zaak was welke den regter betrof, en de gezworenen konden oordeelen over het gevolg van zyne getuigenis. Het punt werd echter gerese veerd. Al de regters stemden toe in de uitspraak van Regter Coleridge.—*Banner.*

21 Laatste Kwartier .... 11u. 53m. s' Morgens.
28 Nieuwe Maan .... 3u 54m s' Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN,

KAAPSTAD, 21 JULY 1851.

HET van groot gewigt beschouwende het volk door de geheele kolonie, zoo spoedig mogelyk bekend te maken met den inhoud der *Nadere Instructien* met de *Propontis* ontvangen en in zulk eene ondoordringbare duisternis gehuld, hebben wy het volgende op ll. Donderdag geschreven en met de post op dien dag by wyze van Supplement naar de Buiten Distrikten gezonden:—

Het gerucht waarop in ons blad van heden gezinspeeld wordt, omtrent de publicatie van zeker instrument in de *Gouvernements Gazette*, in verband met de Constitutie voor deze Kolonie, is bewaarheid.

Ten einde zoo kort mogelyk te zyn, om de post niet te verliezen, is het slechts noodig te melden, dat by *nadere instructien*, uitgevaardigd door Harer Majesteits Gouvernement aan den Gouverneur dezer Kolonie, de Wetgevende Raad, als thans bestaande, dat is, uit de officieele Leden en de Heeren COCK en GODLONTON, bevoegd verklaard wordt om alle wetten te maken welke zy noodig beschouwen, en dat vier hunner een quorum zullen uitmaken.

Zy zyn gevolgelyk geregtigd de Begrootingen te passeren,—wetten te maken welke verbindend zyn op tegenwoordige en toekomstige geslachten,—eene Militie-wet vasttestellen,—alle de voorzieningen van de krygswet intevoeren—eene Indemniteits-wet te passeren, om, gelyk in 1847, eenigen militairen dwingeland te dekken tegen billyke straf,—om al de werkzaamheden van het toekomstig Parlement te stremmen,—in een woord, om eenige wetsbepaling te passeren om zich en hunne aanhangers te verzekeren, of het leven en de vryheden rakende van het volk dezer Kolonie.

Het is waar, dat eene verdere voorziening zegt, dat wanneer de Raad opgeroepen zal worden om de Ordonnantie te passeren ter daarstelling van een toekomstig Parlement, dezelve zal moeten bestaan uit het oorspronkelyk getal van officieele en onofficieele leden; maar gelooft men, dat eene Constitutie aangenomen zal worden door het volk dezer kolonie, nadat hunne regten en vryheden zullen zyn verwoest door diegenen, die voor, gedurende en na de handelingen van den gewezen Raad, zich de grootste dwingelanden betoond hebben?

Indien dan, Mede-kolonisten, de regten van uzelven en uwe kinderen u dierbaar zyn; indien gy eenige waarde stelt op den naam van vry geboren Britsche onderdanen,—stelt u dadelyk op de been en verzet u door Constitutioneele Remonstratie om vertreden te worden door de yzeren hiel van dwingelandy.

Vereenigt u dan, alle te zamen, en zegt Hare Majesteit in gepaste maar verstaanbare taal, dat gy het niet kunt toelaten dat de ketens welke Haar getrouwe Minister voor u gesmeed heeft, u worden omhangen, zonder het der wereld ten minsten bekend te maken dat gy regt van de Britsche Kroon en natie gevraagd hebt.

Ten gevolge van de publicatie der instructien hierboven bedoeld, kwam het Centraal Correspondentie Committee byeen en nam het volgende Besluit:—

Dat het Committee den maatregel in de nadere instructien beschreven, beschouwt als berekend om algemeen misnoegen te verwekken, ruineus voor de beste belangen der Kolonie en tirannisch aan den kant van Harer Majesteits dienaren; en dat zy het de pligt van de Kolonisten beschouwen hunne remonstrantien tegen denzelven aan Hare Majesteit volkomen bekend te maken.

Eene Byeenkomst van de Commissarissen der Kaapstads Municipaliteit werd mede gehouden, waarop de volgende Petitie werd aangenomen:—

AAN HARE ALLER GENADIGSTE MAJESTEIT.

De Petitie van de Commissarissen van de Kaapstads Municipaliteit,

MET EERBIED TE KENNEN GEVENDE,

Dat uwe supplianten met de grootste verslagenheid vernomen hebben uit de Gouvernements Gazette van deze kolonie, uitgegeven door het plaatselyk gouvernement van deze kolonie, op heden, dat uwer Majesteits dienaren uwe Majesteit geraden hebben wetgevende magt binnen deze kolonie te verleenen aan de acht personen die, uit kracht van hunne officieele aanstellingen onder de Kroon, of door benoeming van Zyne Excellentie den Gouverneur, nog het ambt bekleeden van leden van den gewezen Wetgevenden Raad.

Uwer Majesteits Supplianten hebben het volste vertrouwen in uwer Majesteits verlangen om elk gedeelte van de uitgestrekte heerschappyen aan uw vorstelyk gezag onderworpen, met regtvaardigheid te regeren. Zy stellen nederig voor dat de maatregelen nu door uwe dienaren genomen de rust der Kolonie geheel verstoren zullen; algemeen misnoegen zullen baren; en door de gansche Kolonie de grootste angstvalligheid zullen doen ontstaan, dat nog grootere onregtvaardigheid zal worden gepleegd; en zy smeeken uwe Majesteit derhalve tusschen beide te treden, tusschen uwe dienaren en de ingezetenen dezer Kolonie, en de Kolonie zonder uitstel, den vertegenwoordigenden regeringsvorm te schenken, alreeds van uwe Majesteit gevraagd; hen aldus ontslaande van de principes van dwingelandy welke de tegenwoordige wyze kenmerkt waarop de Kolonie bestuurd wordt; hen bevestigende in hunne toegenegenheid jegens uwe Majesteit en hen krachtdadiglyk die inwendige rust verzekerende, welke zoo dikwyls in gevaar gesteld is door de daden van uwer Majesteits dienaren.

't Welk doende, enz.

Wy hebben voor het tegenwoordige by het hierboven aangehaalde, weinig meer te voegen. Het onderstaand Protest, thans nevens de Memorie aan de Koningin ter teekening liggende, voert de onvermydelyke kenmerken met zich dier billyke verontwaardiging welke dit schandelyk stuk van volslagen dwingelandy heeft te weeg gebragt.

Het kan niet worden ontkend dat te midden der onderscheiden beroeringen waarin de Kolonie thans gedompeld is—deze nieuwe, onregtvaardige inbreuk op deszelfs bestaande regten, het volk dubbele stryd zal kosten. Maar hoe zeer ook hiervan overtuigd, raden wy hen goedsmoeds te zyn—*wakker, vereenigd* en *geduldig*, zonder een duim terug te wyken van het standpunt tot hiertoe door hen behouden. Het denkbeeld om door eene yzeren roede bestuurd te worden, is inderdaad verschrikkelyk; maar, door hunne jongste worstelingen geleerd hoe door constitutioneelen, lydelyken tegenstand, tirannische daden verydeld kunnen worden, zullen zy ongetwyfeld de gepastheid inzien om, in het onderhavige geval, weder dienzelfden veiligen weg te volgen.—Niemand behoort zich door woord of daad te vergeten. De tegenwoordige, wanstallige staat van zaken, kan onmogelyk van langen duur zyn. De middelen om herstel te bekomen zyn gelukkig niet buiten bereik gesteld; de toegang tot de Britsche Troon, het Parlement en de natie, is nog niet gesloten; en de Kolonisten kunnen er op rekenen, dat hunne vertoogen tegen dien ongetergden aanval op hunne regten en voorregten als vreedzame en getrouwe onderdanen, niet zonder herstel gelaten zal worden.

PROTEST.

Wy ondergeteekende inwoners van de Municipaliteit der Kaapstad en haren omtrek, protesteren by deze plegtig tegen den maatregel vervat in de additioneele Instructien gepubliceerd door Zyne Excellentie den Gouverneur in de Gouvernements Gazette van heden, om de volgende redenen:—

1.—Omdat dezelve de bestaande regten en voorregten van harer Majesteits getrouwe onderdanen in Zuid Afrika vernietigt.

2.—Omdat de Wetgevende moet daardoor gevestigd wordt in menschen aan wie het publiek vertrouwen onddubbelzinniglyk onttrokken is.

3.—Omdat dezelve de strekking heeft om staatkundig bederf en bureaucratische magt te vereeuwigen, en het toekomstig Parlement te berooven van de middelen van herstel.

Wy protesteeren derhalve tegen den maatregel in al deszelfs strekkingen, en houden harer majesteits ministers die denzelven geraden hebben, en die ambtenaren van het Koloniaal Gouvernement, en anderen in deze Kolonie, die belast mogen worden met deszelfs uitvoering, verantwoordelyk voor al de euvels welke ontstaan mogen uit deze verdere poging om eene groote Maatschappy van harer Majesteits getrouwste onderdanen te verlagen en te benadeelen.

Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, 17 July 1851.

Het nieuws met de post op ll. Vrydag ontvangen, vermeldt geene de minste verandering in den droevigen toestand van zaken op de grenzen. De onlangs op den vyand behaalde voordeelen schynen geheel verduisterd te worden door het goed gevolg waarmede zyne contra-bewegingen ongelukkig schynen bekroond te zyn. Er is geen zweem van bewys voorhanden, dat de operatien tot hiertoe tegen hem gerigt eenigen indruk te weeg gebragt hebben. Hy weet zich behendiglyk buiten het bereik der troepen te houden. Zyn vee, het kostbaar gedeelte ten minsten, schynt in veiligheid te zyn, en wanneer het de koloniale magten somtyds gelukt het onvervoerbare magere meester te worden, oefent hy spoedig weerwraak uit door het koloniaal of Fingoe vee by duizenden wegtevoeren.

De volgende nadrukkelyke beschryving van den tegenwoordigen toestand van zaken is uit de *Port Elizabeth Mercury* overgenomen, en naar ons oordeel maar al te naauwkeurig:—

Het nieuws van den Zetel des oorlogs is voortdurend van een ongunstigen aard, niettegenstaande de schitterende bewegingen onlangs door de troepen in de Amatolas gemaakt, volgens welke zy de Kaffers als kaf voor den wind dreven, en omtrent 2000 stuks vee namen. Dit heeft gebleken een fraai onderwerp te zyn, om in eene Generale Order over uit te weiden. Maar wy hebben geene Generale Orders van Sandilli, anders zouden wy een gansch ander verslag vernemen. Uit zulk eene Generale Order zouden wy vernemen, hoe volkomen zy de Britsche troepen ontweken zyn, door hen eenige kleine detachementen te doen nazetten en eenige stuks mager vee te doen nemen, terwyl het hoofd ligchaam van hunne magt het land der kolonisten vernielde. Dan zouden wy vernemen, hoe een detachement is geslaagd, om van de Winterbergen 1200 schapen wegtedryven en eene groote hoeveelheid vleesch en koorn weg te voeren. Eene andere order zoude vermelden, hoe, na een uur dapper vechtens, zy geslaagd zyn, om omtrent 200 ossen, 500 schapen en 10 paarden wegtevoeren, en de opbrengst van 6 koornmieten uit dienzelfden omtrek. Eene andere order zoude de welgelukte vernielingen vermelden, welke hunne magt heeft aangerigt in het Somerset Distrikt, alwaar zy 15 Boerenwoningen hebben verbrand, en de paarden, schapen en vee tot die plaatsen behoorende, hebben weggevoerd, met 800 man op de stad Somerset aanrukkende. Eene andere zoude vermelden, een welgeslaagden inval zoo ver als Buntkraal, alwaar niet minder dan 1000 schapen en 200 bokken hen beloonden voor hunnen brutalen aanval, en dat eene patrouille door hen afgezonden, was geslaagd, om 80 ossen van Botha's heuvel weg te voeren, en dat naderhand een tweede 80 stuks vee naby Howards party had bemeesterd, omtrent 6 mylen van Grahamsstad, terwyl op Zondag ll. eene derde party 70 stuks vee had veroverd van Jenkin's lager, in de nabyheid van Sidbury, die zich naderhand vereenigd heeft met eene party die van 16 tot 20 stuks had genomen, naby de plaats van den heer N. Lake, 7 mylen van Grahamsstad. Eene andere order zoude vermelden het nemen van 500 schapen aan Vischrivier's Rand, en de welgelukte list, waardoor zy de nazetteude magt versloegen, en na Van der Vyver gedood en verscheiden gewond te hebben, geslaagd zyn om hunne buit veilig wegtevoeren, met verlies van slechts zes hunner.

Eene andere Generale Order zoude een verhaal bevatten van het welgelukken der pogingen van hunne geallieerden, de Tambookies, in den jongsten aanval op Whittlesea, door welke beweging het hen gelukt is, om Kapitein Tylden aftetrekken van den aanval op de Amatola, en het nemen van meer dan 1000 stuks vee, terwyl het distrikt Albert gedurig gekweld werd door de stroop-benden der rebellen Hottentotten. Maar de alles afdoende order, in welker zamenstelling zy al hunne kracht van uitdrukking zouden bezigen, zoude de roemryke overwinning vermelden, door hen behaald over een groot detachement van den vyand, hetwelk gezonden was, om het land rondom Fort Cox te zuiveren. Dezelve zoude vermelden, hoe zy hetzelve behendiglyk hebben verslagen en terug gedreven tot binnen de poorten van het Fort. Dit zoude een staaltje zyn van de byzonderheden, welke eene Generale Order zoude bevatten, byaldien Sandilli eene zoude publiceeren van het welgelukken van de beweging zyner troepen gedurende de verloopene week alleen,—en aan wien denkt gy, dat de laauwer van grooter generaalschap zal worden toegekend—aan Sir Harry of aan Sandilli?

DE UITGEWEKEN BOEREN.

Het volgend extract uit eenen brief, gedagteekend Potscherfstroom, 1 Mei 1851, strekt ten bewyze hoe voorzigtig men zyn moet om niet alles te gelooven hetwelk de uitgeweken Boeren ten laste wordt gelegd:—

"Wat ons land hier aangaat, is by uitstek goed, en de leden onzer maatschappy zyn beschaafder als op vele plaatsen in het bovenland. Geloof toch nooit hetgeen van de menschen hier over Vaalrivier gesproken wordt, want ik woon hier reeds twee jaren lang. Er komen nog dagelyks eene menigte nieuwe inwoners aan. De erven en plaatsen worden hier verschrikkelyk duur; maar er is daarom nog opening genoeg voor duizenden die misschien aan de Kaap als straatgruis rondloopen en hier hun fortuin kunnen maken, wanneer zy zich slechts fatsoenlyk gedragen willen."

Men zal uit eene Advertentie in ons blad van heden bemerken, dat de Heer GREATHEAD, zyn voornemen bekend maakt, om eene reeks van Voorlezingen te geven in de verheven wetenschap der Sterrekunde. De eerste zal heden avond op het Stadhuis plaats hebben.

Volgens het *Montagu orgaan* van ll. Vrydag, zou de *Dee* de Simonsbaai op Zaturdag verlaten, met £30,000 specie voor het Commissariaat te Port Elizabeth. Zy zal naar Oost London vertrekken en terug keeren met 600 a 700 man der ligtingen wier tyd vervallen is.

By de terugkomst van de *Dee* zal de *Hermes* of de *Radamanthus* naar Oost Londen worden gezonden om het overschot der ligtingen, wier tyd vervallen is, terug te brengen.

In byvoeging tot het narigt vroeger medegedeeld omtrent het zeilen van de *Maegara*, hebben wy, zegt hetzelfde blad, sedert vernomen dat een andere Soomboot binnen kort kan worden verwacht met omtrent 300 man, om de compagnien voltallig te maken der regimenten alhier in dienst.

Uit brieven met de *Hermes* ontvangen, zegt het tevens, vernomen te hebben, dat de vyftig opstandige Hottentotten te Fort Hare teregtgesteld en overtuigd, naar de Kaapstad over zee zullen worden gevoerd, ten einde gebezigd te worden aan de Bandieten Statie te Bains Kloof.

Origineele Correspondentie.

Kaapstad, 19 July 1851.

Mynheer!—Wy hebben eindelyk eene Constitutie voor de Kolonie. Vier of Vyf officieelen zullen wetten moeten maken voor eene bevolking van 200,000 zielen! En daar het Publiek geene stem hebben zal in den Raad zullen belastingen geheven en Salarisen vermeerderd worden.

Ik verbeel my reeds het voorstel te hooren om £500 te voegen by het Salaris van den Secretaris voor zyne onvermoeide beyveringen om den ouden onwettigen Raad weder in leven te brengen! Hetwelk als een Gouvernements maatregel, zeker zal worden aangenomen.

Ik hoop dat het Publiek van de Zitting des Raads behoorlyk kennis zal krygen; en ik stel voor de Chinesche Gong op dien dag te laten hooren. A. Z.

Mynheer!—Met leedwezen en schaamte heb ik de "Additioneele Instructien," enz. gelezen. Met leedwezen, omdat ik nooit voorzien kon hebben dat zulk eene daad ontworpen zou zyn geworden om de gevoelens van de inwoners dezer kolonie te vervreemden; en met schaamte, omdat het my in dit geval spyt en Engelschman genaamd te worden. Ik beroep my daarom op myne Mede-Engelschen, diegenen namelyk die niet denken aan hun "eigen ik en gewin," om als Engelschen tegen dezen maatregel te remonstreren, ten einde de eer van hun land optehouden,—ieder Hollander of Buitenlander uit hun vertoog uitsluitende. Engelschen! laten wy onzen pligt doen! Onze is de taak. Laten wy trachten de vlek op deze kolonie geworpen uittewisschen. Indien onze regeerders hunnen pligt gedaan en ons geld niet verkwist hebben, laten zy dan de Wetgeving ontmoeten welke daargesteld zal worden en hunne rekeningen niet verbergen door de Begrooting door hunne eigene stemmen door den Raad te dryven. Het is despotisme en niets anders.

EEN ENGELSCHMAN.

17 July 1851.

Mynheer!—Het is te bejammeren dat de Acte van Tyrannie en Despotisme, welke op heden de Gouvernements Gazette bezoedeld heeft, niet zeven dagen vroeger is gedrukt geworden, dat is, op den 10 July, deze is de verjaardag van de ontbinding van den Wetgevenden Raad in 1849, wanneer "Zyne Excellentie aan den arm van zyn Aide-de-Camp" (zoo luidt uw verslag van dien dag) "op de plaats voor de Raadkamer zyne verschyning maakte, en de menigte begroette met "hoe vaart gy alle myne Heeren. Ik ben verblyd u te zien. Myn hart is met u. Vertrouwt er op dat ik in al myne maatregelen uw welzyn beoog." Indien nu door de uitvoering dezer Instructien ons welzyn bedoeld wordt, dan voorzeker weet ik niet wat het woord welzyn beteekent, tenzy die uitdrukking, op dien dag, alleen als een *ruse de guerre* is gebezigd geworden. Ik wil echter hopen dat wanneer de Wetgevende Raad vergaderen mogt, het publiek zich beter gedragen zal:—Ik ben enz.

EEN BURGER.

Waterval, Tulbagh, Juny 1851.

Mynheer!—Daar ik in vroegere brieven getracht heb, om aan uwe lezers vaste datas optegeven voor de losse denkbeelden, welke eenige mogten gehad hebben van maatschappelyk verkeer en wederzydsche afhankelykheid, zoo is het noodig, dat men den draad van redenering volgt, aldus begonnen, tot een praktikaal einde.

Hetgeen geschreven is geworden over verdeeling van arbeid, kan toegepast worden door elk persoon van matige bekwaamheid en oppervlakkige opvoeding. Op eenige plaats, hoe klein dezelve ook moge zyn, waar eenige huisgezinnen hun levens onderhoud genieten, moet het beginsel van wederzydsch gerief, tot wederzydsch gemak, opvallend zyn. Of, hetzelve wordt voortgezet, naar mate de gelegenheid zich daartoe aanbiedt, door ter leen te nemen en te leenen; door het eene voor het andere te verruilen, of, door koop en verkoop, daar dezelve alle op hetzelfde neer komen in beginsel en noodzakelykheid. Aldus vinden eenige boeren op korte afstanden van elkander gelegen, nu en dan gebrek aan zekere artikelen van dagelyksch gebruik. In vochtig weder is het welligt ver van de molen, om koorn vermalen te krygen om brood te bakken, maar een huisgezin kan niet ligt brood ontberen. Een ander huisgezin heeft eene veeplaats op een grooten afstand van zyne woning, maar daar de rivieren na den regen diep zyn, is hy verpligt eenigen tyd te wachten, eer hy met gemak een of twee schapen of een os kan laten halen. De man, die gebrek aan meel heeft, heeft ossen of schapen te missen, en de man, die gebrek aan vleesch heeft voor zyn gezin, heeft overvloed van meel te missen. Deze twee menschen hebben de keus om of van elkander of aan elkander te leenen, of eene zekere hoeveelheid meel voor eene zekere hoeveelheid vleesch te geven, hetgeen ruiling is. In grootere maatschappyen, waar de menschen deze behoeften veelvuldiger vinden, vermeerdert een ieder zyn voorraad, van hetgeen hy het gemakkelykste kan byeen brengen, en met het meeste voordeel kan verruilen. Eindelyk wordt het eene gevestigde daadzaak, dat, wanneer iemand meel wil hebben, hy die van deze of gene kan krygen, en wanneer hy vleesch noodig heeft, hy dit hier of daar kan krygen. Dit eerste beginsel kan dus gemakkelyk toegepast worden op al hetgeen dat volgt. De wagenmaker moet zyn werk en yzer van iemand krygen, hy verkoopt zyn wagen, enz. voor goederen of geld aan andere personen: hy moet brood en vleesch voor zichzelven en zyn huisgezin hebben, en dus zendt hy naar deze of geene om meel, en aan deze of gene om vleesch; op deze wyze zyn schoenmakers, kleedermakers, alle ambachtslieden en werkslieden verpligt, om in hunne eigen behoeften te voorzien en in die van hunne huisgezinnen—de maatschappy aldus toenemende, ontstaan er dorpen; deze nemen toe in uitgestrektheid en worden marktsteden, waar alles, volstrekt noodzakelyk tot levens onderhoud, wordt aangebragt en verkocht, hetzy door regtstreeksche ruiling of, hetgeen hetzelfde is, A verkoopt meel aan B en ontvangt geld, D verkoopt vleesch aan E en ontvangt geld. A neemt zyn geld naar F en koopt kleederen, D neemt zyn geld naar G en koopt schoenen. Naderhand neemt G hetzelfde geld naar A en koopt meel voor zyn gezin en F neemt hetzelfde geld naar B en koopt vleesch. Dit geld werd welligt een paar weken geleden uit een Bank getrokken, en moet binnen een paar maanden weder teruggegeven werden, en zeer dikwyls, wanneer geld uit goud of zilver gemaakt, even zoo goed kenbaar zoude zyn als banknooten zyn, zoude men vinden, dat winkeliers en kooplieden dezelfde specie of dezelfde nooten inbetalen, welke zy kort geleden in de Banken hebben ontvangen. Intusschen krygen A en D goede pryzen voor hunne artikelen, B en E maken een winst voor hunnen tyd en hunne moeite, en F en G krygen kontant geld voor hunne kleederen en schoenen. Intusschen moet elk hunner betalen voor de hulp die hy geniet van bedienden en assistenten; zy krygen hun loon en verteeren dien even als hunne meesters. 'Houtkappers en waterdragers' treden in voor hun aandeel, daar men wel weet; dat deze eerste artikelen voor dagelyksch gebruik, niet voor niet te bekomen zyn in marktsteden en dorpen! en in vervolg van tyd kunnen de boeren niet alleen rust genieten onder hunne wynstokken en vygeboomen, maar ook de geurige koffy en welriekende sigaren genieten!! hetgeen in dezen wereldschen staat van zaken niet ver af is van het toppunt van menschelyk geluk, vooral, wanneer de dag helder, de zon warm, en de schaduwe aangenaam is!!!

Eveneens als wy op deze aarde vinden, dat alle deelen der wereld verschillende graden van licht en schaduwe, van droogte en vochtigheid, van hitte en koude hebben, zoo ook vinden wy eenige deelen der aarde beter geschikt voor de opbrengst en groei van de verschillende artikelen voor menschelyk bestaan en gemak. Eenige deelen zyn bergachtig en onvruchtbaar voor alles behalve gras—andere hebben groote rivieren en hooge boomen, sterke aarde en vruchtbare vlakten, andere, zoo als Engeland en Schotland hebben deel aan beide uitersten—eenige gedeelten zyn digt bevolkt, andere hebben weinige inwoners. Deze onderscheiden plaatsen, volken en koningryken staan in dezelfde betrekking tot elkander, als individuen in den bepaalden zin, reeds aangetoond. Het wordt het belang van een ieder, om zyne aandacht en krachten intespannen tot het voortbrengen of bewerken van hetgeen het beste by der hand is en het meeste voordeel oplevert. Tot voorbeelden kunnen wy nemen Amerika en Groot Britannie als een contrast, want Frankryk, Holland, Indie, enz., volgen dezelfde orde der natuur. Amerika, in hare natuurlyke voortbrengsels is het rykste land in de wereld, welligt China uitgezonderd. Groot Britannie in een geographischen zin, is een klein land, maar overvloeijende ook in natuurlyken rykdom,—Amerika is dun bevolkt. Groot Britannie het tegendeel; handenwerk is dus duur in Amerika en goedkoop in Engeland: maar te werk gaande volgens de natuurlyke beginsels van ruil en handel, werken de twee natien, als het ware, elkander in de handen, daar de eene ruwe materialen oplevert en de andere bewerkte artikelen.

Het katoen van de Vereenigde Staten wordt naar Engeland gebragt, tot draden bewerkt, gesponnen, gekleurd, gedrukt, enz., en naar Amerika teruggezonden en tevens over de geheele wereld. De katoen planters krygen een goeden prys voor hun artikel, de koopman die dit uitvoert, maakt een goede winst, de scheepseigenaars krygen goede renten voor hun uitgelegd kapitaal, kapiteins, stuurlieden en matrozen krygen goede betaling voor hun werk, kooplieden in Engeland, die invoeren, krygen goede winst, molenaars hun voordeel; zy, die onder hen werken, krygen hun loon, huizen by de groote meat hunne winsten, winkeliers hunne winsten, daar alles in het einde van de verbruikers komt, die, in elk geval, het volk zyn, en deze betalen met genoegen, omdat door deze verdeeling van werk en winst, goede en goedkoop artikelen tegen lage pryzen te bekomen zyn, vergeleken met hunne produkten te huis van dezelfde soort.

Uit verschillende oorzaken, wat aangaat, klimaat, ligging op den aardbol, en nabyheid aan de verzengde luchtstreek, bezit Zuid Afrika niet de voordeelen van Amerika, en kan wegens de geringe bevolking geene manufacturen hebben gelyk Engeland; het wordt dus noodzakelyk de voordeelen van beide te kunnen deelachtig worden, en ook van alle andere landen, hetgeen hare geographische ligging gelukkig gemakkelyk maakt; maar om dit te kunnen doen, moeten eenige natuurlyke voortbrengsels vermeerderd en vermenigvuldigd worden, om in retour te geven voor ruwe materialen, zoo als hout, enz. van Amerika, kaas van Holland, en kleederen, yzerwerk, enz. van Engeland. Het voegt dus alle partyen, om handen werk in alle rigtingen aantemoedigen, als het zekerste middel, om zichzelven en hunne menschelyke broederen te verbeteren. Het gemis van groote rivieren, zoo als Amerika bezit, of zelfs kleinere rivieren met standhoudend water, zoo als in Europa, zal altyd het oprigten van machinerie zoo als molens, door water gedreven, fabrieken en inlandsche communicatie en vervoer door kanalen, rivieren of meeren beletten. De eenigste hulpbronnen zyn dus landbouw en handel. Gelukkig kan laatstgemelde in Zuid Afrika gedreven worden zonder de noodzakelykheid om een kapitaal te beleggen in schepen en de daarmede gepaard gaande kosten. Eenige goede en veilige havens zouden tot veelvuldiger bezoeken van andere havens en landen aanmoedigen, omdat ladingen altyd een zeker middel van transport zullen opleveren, vooral nu, dat Engeland deszelfs ongerymde en zelfs vernietigende navigatie wetten heeft afgeschaft. Met volkomen eensgezindheid en goede trouw tusschen de stedelingen en buitenlieden dezer kolonie, kan ik niet zien, waarom zy niet dezelfde hoogte en maatschappelyk gemak en stoffelyken rykdom zoude kunnen bereiken, als zy heeft bereikt in verstandelyk, zedelyk en staatkundig aanbelang volgens de gevoelens van het volk van andere beschaafde en wel opgevoede landen, zoo als Engeland, Frankryk, Holland en Amerika. Het volgt niet altyd, dat al de kinderen van denzelfden Vader even ryk zyn in alle opzigten, daar dikwyls zy, die het meeste geld bezitten, het minste verstand hebben, en omgekeerd; er behoeft dus geene reden te bestaan voor gebrek aan inspanning en volharding, omdat er geene mogelykheid is om immer als eene natie opteklimmen, van dezelfde wereldlyke roem en nayver als andere natien gedaan hebben, en uwe geestelyken en onderlingen kunnen getuigen, dat de rykste en grootste natien in zich de zaden van hun eigen verderf omdragen, die even als voedzame en suikerachtige stoffen, wanneer die niet als voedsel gebruikt worden, een doodelyk en vernielend vergift worden. De stap tusschen goeden wyn en zuur azyn wordt even zeer verstaan, als die tusschen goed en bedorven vleesch, of tusschen versch en bedorven visch. Volkeren dus die te volbloedig zyn, zyn onderhevig aan beroerten van verschillende soort, welker spoedige of langzaam doodelyke gevolgen de beste staatsmannen niet altyd kunnen beletten; terwyl zy, die nog al te ryk noch al te arm zyn, het altyd zoo weten te schikken, dat zy het getal dagen hen toegekend, naar evenredigheid in vrede en rust, en met een goeden wil jegens alle menschen slyten.

Ik ben, enz.,

WILLIAM SIMPSON.

GRENS-AANGELEGENHEDEN.

(Uit de *Grahams Town Journal*, 12 July.)

Een brief van Cradock van den 25 ultimo meldt:

De Holspruit is geheel verlaten. De Kaffers hebben de boeren half geruineerd. Zy hebben my 45 stuks vee en zes paarden ontnomen. Dit gedeelte der grenzen is zeer gedund van vee, ook hebben de Kaffers verscheidene kudden schapen gestolen.

ALLIWAL NOORD.

JUNY 30.—Dingsdag nacht werdt narigt ontvangen, dat de vyand op omtrent vier marschen afstands was van het kamp onder Superintendent Ayliff. Zeventig Fingoes werden dadelyk naar dat punt afgezonden. Deze kwamen juist voor daglicht aan, zy vielen den vyand dadelyk aan; het gevecht duurde meer dan vier uren. De Fingoes namen zestig pakossen en veertien paarden. Vier der Fingoes werden gedood en twee gewond. Het verlies van den vyand wordt niet gemeld.

WHITTLESEA.

Uit het volgende blykt het, dat verraad in dat oord gepleegd is. De beweging van Kapitein Tylden in de Amatola schynt den vyand wel bekend te zyn geweest, die zyne schikkingen dien overeenkomstig maakte, en met zulk een goed gevolg ten uitvoer bragt, dat het getal vee door hen genomen gelyk staat met dat, veroverd door onze troepen, gebezigd aan dezen kant van den bergreeks.

SHILOH, 30 JUNY.—Een sterke patrouille verliet deze plaats op Maandag onder Kapitein Tylden. Wy marcheerden naar de Doornrivier, naby de vereeniging van het land van Sandilli en Mapassa, aan den voet van den Windvogel Berg. Wy bereikten die plaats op Dingsdag en formeerden aldaar een kamp, van waar een patrouille den volgenden dag eenige van Mapassa's kralen bezocht en 300 stuks vee zonder tegenstand nam. Op Donderdag beklom Kommandant Bowker, met eene kleine party den Windvogel Berg om te erkennen. Van deszelfs kruinen hadden wy een fraai gezigt en verscheidene troepen fraai vee zag men grazen op den kant van de Amatola reeks, klaarblykelyk juist uit het gezigt gehouden der patrouilles, veronderstelt te ageren aan den anderen kant van den berg. Daar wy juist in den weg waren dachten wy een goeden prys te maken wanneer de aannadering van Kolonel Mackinnon Sandilli zou noodzaken om dezelve verder af te zenden.

Wy waren opgeruimd en alle waren in goede orde om den vyand te ontmoeten, toen op Donderdag eene expresse van Shiloh aankwam, met het nieuws dat de Kaffers, onze afwezigheid te baat nemende, en den gevolglyk zwakken staat der plaats, en mede van Whittlesea, eenen inval gedaan en een groot aantal van het Kaffer-vee hadden weggevoerd. Wy hebben sedert vernomen dat van Shiloh, Ox-kraal en Kamastone bykans 2000 stuks zyn weggedreven. De vyand moet goed narigt hebben gehad en heeft zyne plannen zoo geschikt dat de inval op de drie plaatsen gelyktydig geschiedde. Op de ontvangst van deze tyding, eischten de Fingoes tegenwoordig, verlof om naar huis te keeren, en Kapitein Tylden was verpligt hun verzoek intewilligen. Wy keerden gevolglyk op Vrydag terug en bereikten Shiloh dienzelfden avond.—Kort voor dat wy de plaats bereikten, vond er een grap plaats. Eenige onzer manschappen die een weinig vermist waren keerden terug met narigt dat de Kaffers in groote magt vooruit waren. Hierop werd halt gehouden en alle maakten zich tot het gevecht gereed. Wapenen werden onderzocht, kruidhoorns onderzocht, en wy vertrokken, gereed en gewillig, wanneer, toen wy de positie van den vyand naderden, een groote troep struisvogels ontdekt werd. Deze had men voor Kaffers aangezien. By onze tehuiskomst waren alle verblyd ons te zien, en geen wonder, want den volgenden dag was de kommando van Mapassa binnen weinige mylen, en zou de plaats aangevallen hebben, ware hy niet onderrigt van onze terugkomst. Wy moesten geheime verraders onder ons hebben en wy verdenken de oude policie mannen, by de ligtingen gevoegd, zeer sterk. Al deze menschen behoorden weggezonden te worden, en het is jammer dat geen sterker magt derwaarts gezonden wordt, ten einde ons in staat te stellen Mapassa aantevallen. Indien 500 man konden worden gebezigd en een genoegzaam garnisoen gelaten om Whittlesea en Shiloh te beschermen, denken wy dat wy goede diensten zouden kunnen bewyzen. Onze Fingoes hunkeren naar een gevecht en ik denk dat een Commando, uit inlanders zamengesteld, binnen eenige dagen zal uittrekken. Indien zy de nadering krygen, hetgeen niet onwaarschynlyk is, zullen onze authoriteiten overtuigd worden van den staat van zaken alhier, welke klaarblykelyk erger wordt.

Uit een privaten brief, dd. Somerset, 8 July, maken wy het volgende uittreksel:—

"De Veldkornets zyn geheel moedeloos door de mislukking van hunne beste pogingen om burgers te krygen voor de krygsdienst. Ik weet dat vele boeren door omstandigheden belet worden hulp te bieden tegen den vyand. Anderen, hoewel in staat, weigeren, zeggende dat zy trekken zullen wanneer hunne beurt komt. De vyand krygt dagelyks versterkingen tot zyn reeds groot getal. Zy doorkruizen het land in partyen, alles zonder hinder wegvoerende. Sommige der Kaffers riepen den heer Niland toe, en zeiden dat Macomo hen gezonden had om vee. De heer Niland heeft 150 stuks en de heer Stokes al zyn vee verloren, en een zyner Fingoes is gedood en een gewond. De boeren (in ons front) trekken alle. Die achter Somerset maken daartoe toebereidselen. De heer Prebe, met zyne Graaff-Reinetsche ligting van 108, wordt eerlang verwacht. Aanzoek is door den Civilen Commissaris 2 maanden geleden gedaan om een post aan de Kaga, maar zyn verzoek werd niet ingewilligd. Wy hebben twee onzer beste burgers, Bouwer en Van der Vyver, en eenige Fingoes verloren. Het is droevig het verlies van leven en eigendom te berekenen, hetwelk de vyand de magt heeft te veroorzaken. De heer Hudson heeft deernis met het volk van zyn distrikt, maar geene middelen om hen te helpen."

De heer Tregardt, van Olyvenbosch, op den 6de July schryvende, zegt,—

"De commando is naby. De vyand heeft 500 schapen van ons lager gestolen. Tien Kaffers werden gedood en verscheidene gekwetst."

Hy doet ook een dringend beroep om hulp, de ombrenging van al zyn volk als zoo waarschynlyk voorstellende; maar de patrouille van Generaal Somerset, heeft nu reeds, vertrouwen wy, dit belegerd distrikt verlost.

Narigt is heden ontvangen dat het Tolhuis in Howisons Poort gisteren avond in de assche is gelegd. Het spoor van drie Kaffers werd heden morgen naby de plaats gevonden, als of de brandstichters daar gestaan hadden om naar den brand te zien. Behalve deze brandstichting, zyn rapporten gedaan van de vernieling der volgende eigendommen:—de plaats van den heer J. Slater, naby Salem; van den heer H. Nourse, te Haddon;—de Hollandsche Kerk te do.; de plaats van den heer Joseph Currie; Vischrivier Rand; die van den heer Bais, Vischrivier; van den heer Gilbert, Dans Hoogte, naby Fort Beaufort; en van den heer Stewart, Oost Kowie.

LAATSTE BERIGTEN VAN HET HOOFDKWARTIER.

Brieven voor ons van King Williams Town, tot den 11de dezer, melden dat omtrent 1500 der ligtingen ontslagen en naar Oost London gemarcheerd zyn, van waar zy scheep zouden gaan in de *Hermes*, en zoo naby mogelyk aan hunne woonplaatsen geland worden. Eenige dezer lieden, aan de haven komende, weigerden aan boord te gaan, en zullen, gelyk wy vernemen, verder dienst nemen.

Koll. Michell en Majoor Wilmot waren met sterke patrouilles van King Williams Town op marsch gegaan, en hoopten de stelling door Stock en de opstandige Hottentotten in het Vischrivier bosch betrokken tegen Donderdag ll te zullen bereiken.

Indien de vyand zich vertoonen mogt, twyfelen wy niet aan den uitslag. Dit is echter niet zyne rol; zyne manier van te krygen is, de troepen te misleiden, hen in het bosch te bestoken, zich eensklaps te vertoonen wanneer er geene tegenwerkende magt is, en even schielyk te verdwynen wanneer eene genoegzame magt gezonden wordt om hem het hoofd te bieden. Dit is een ruineus spel zoowel voor het gouvernement als voor de kolonisten—vooral laatstgemelden, velen van wie tot armoede gebragt en uitgeput zyn door kommer en zorg, hetgeen waarlyk droevig is. De grensboeren in het algemeen, Engelsch en Hollandsch, hebben standvastig en moedig gestreden; maar aan hun eigen lot gelaten, zonder hulp uit het Westen, en met verraad rondom hen, zyn zy overstelpt geworden,—is hun eigendom versmolten,—zyn sommigen hunner wakkerste gezellen door den vyand neergeveld, en hebben zy niets voor zich dan volslagen armoede. Wanneer deze staat van zaken niet dadelyk verholpen worde, zullen de grens-distrikten van de zee tot aan de Oranjerivier verlaten worden. Het is vergeefsch op eene burgermagt te rekenen. De grensboeren durven hunne huisgezinnen niet verlaten, en de boeren die van het gevaar verwyderd zyn, willen niet. Wat dan moet gedaan worden? Het antwoord is breng ieder beschikbare soldaat naar de koloniale grens, en vertrouw op toekomstige kanzen voor de uiteindelyke onderwerping van Kafferland, hetgeen uiteindelyk moet volvoerd worden.

Het verschaft voldoening te weten dat Gen. Somerset, met zyne afdeeling, in het distrikt Somerset is, maar wy vreezen dat hy te laat was om een ontzaggelyk bedragen van verlies en groot lyden aftewenden, hetwelk plaats gehad heeft ten gevolge van gebrek aan beschikbare magt of verzameling, plaatsen in die schoone, en tot onlangs ryke en bloeijende afdeeling. Het volgende uittreksel uit eenen brief ontvangen, niet van eenen Engelschen Volkplanteling, maar van eenen Hollandschen Kolonist, zal onze aanmerking in levendige kleuren ophelderen:—

DAGEBOER, 5 JULY.—Het land is overal in eenen ellendigen staat ten gevolge van de droogte, en het is hartverscheurend den ongelukkigen boer andermaal zyne woning te zien ontvlugten. De Kaga, en inderdaad het geheel land naar Somerset, is weder open,—zynde de boeren weder weggetrokken, gelyk eene kudde schapen door de Kaffers voortgedreven. Wanneer een kleine post lang geleden hier ware opgerigt, konde deze tweede verlating van het land voorgekomen zyn. Maar het Gouvernement wilde ons niet helpen, en onze eigene landgenooten, wier bezittingen in veiligheid zyn, terwyl zy zelve in vrede en gemak rusten, geven geen acht op onzen ongelukkigen toestand, noch willen zy ons te hulp komen. De verliezen aan de Kaga in de laatste weinige dagen geleden, zyn ontzaggelyk. Wy vielen eerst terug naar de plaats van den heer Wienand, willende aldaar post vatten, maar de nood drong ons verder terug te vallen. De Kaffers zyn ontkomen met de troep fraaye rypaarden, 22 in getal, behoorende aan de heeren Pohl. Naar Wienand trekkende lieten zy ze achter, met voornemen om ze den volgenden dag te laten halen. Zy zonden gevolglyk twee hunner bedienden, die met dezelve kwamen tot aan de Kaga Nek, toen zy door een groot aantal Kaffers werden aangevallen en de paarden ontvoerd werden, terwyl de bedienden ter naauwer nood ontkwamen. Zy werden nagezet maar niet terug gekregen, daar onze party te zwak was om in het bosch te gaan. Denzelfden nacht stalen zy 340 onzer schapen. Deze werden echter den volgenden dag hernomen. Den dag daarna vielen zy de schapen van den heer Nickerk aan, en ontkwamen met 500 fraaye merinos. Den zelfden dag viel de vyand de ossen en paarden aan van een aantal boeren op de plaats van den heer Pedlar, en voerde het geheel weg, latende de ongelukkige boeren van alles beroofd.—De vyand is inderdaad in het vol bezit des lands, de Kaga en Goba by dag doorkruizende, wel wetende dat er geene magt is om hen te benadeelen. Eenige boeren zyn nog niet uitgetrokken en ik vrees grootelyks voor hen. Hulp is van Cradock gesmeekt om diegenen te redden die nog achter zyn, en eene party zal, dunkt my, op morgen van daar vertrekken. God geve dat deze staat van zaken spoedig eindigen moge!"

Deze brief, zal men zien, werd geschreven op den 5de; den volgenden dag is Generaal Somerset van Fort Hare naar dat punt getrokken, hetwelk hy tegen den 8ste zou te bereiken, zoodat wy hopen kunnen dat het gevreesd gevaar afgewend is, en verder, dat zulke schikkingen dadelyk gemaakt zullen worden, als ten minsten eenen graad van vertrouwen zullen daarstellen, en, gelyk wy vertrouwen, eenigen wier woningen de brandtoorts der rebellen ontkomen zyn, overhalen naar hunne verwoeste plaatsen terug te keeren.

(Uit de *Eastern Province News.*)

Wy hebben juist met diep leedwezen vernomen dat de wond welke Kapt. Melville ontvangen heeft in het laatste gevecht met den vyand, van zulk eenen ernstigen aard is dat amputatie van den arm noodzakelyk geworden is. Het besluit van Majoor Gen. Somerset om op Fort Beaufort en de plaats van den heer Painter terug te vallen, wordt door den vyand als eene terugwykende beweging beschouwd.—Macomo en zyne aanhangers geven hunne tegenstrevers veel moeite. Kolonel Mackinnon is het Vischrivier bosch mede ingetrokken, zoodat het toekomstig tooneel van oorlog binnen de kolonie verplaatst is. Opmerkers op de grenzen schryven in zeer ontmoedigende taal. Zy melden dat tenzy de opperbevelhebber eenige gepaste en bondige maatregelen neemt om eene burgermagt in het veld te brengen, de tegenwoordige oorlog nimmer geëindigd zal worden. Al is onzekerheid en besluiteloosheid op de grenzen.

(Uit de *Graaff-Reinet Courant.*)

Wy hebben van deze week bevestigende tydingen bekomen nopens den gevaarlyken staat van het Somerset Distrikt. Wy zyn regt teleurgesteld dat wy niet in staat zyn te kunnen melden dat een commando vertrokken is ter beveiliging van die buurten, en wy vrezen dat wy ieder oogenblik ergere berigten te verwachten hebben dan die welke ons tot nog toe bereikt hebben.

Private berigten van Somerset melden dat de Kaffers het vee weggenomen hebben van de plaats van Dirk Coetzee, omtrent 2 uren te paard ten Westen van Somerset,—en ook van de plaats van P. Massyn omtrent 3 uren te paard ten westen van Somerset.

Berigten zyn ook ontvangen dat de Kaffers het vee van Fredrik van de Vyver weggevoerd hebbende van een lager omtrent vyf uren te paard ten Zuid Oosten van Somerset (de naam van de plaats is niet genoemd) hy met een sterke patrouille van meer dan 25 man, achterna gereden is, en toen een gevecht heeft plaats gehad, in welke Van de Vyver is doodgeschoten en eenige van de andere Burgers gewond zyn,—en eenige paarden doodgeschoten zyn en anderen gewond. De vyand heeft het vee behouden. Het is niet gezegd hoe velen van den vyand gedood zyn.

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JULY 21, 1851.

DEEMING it of paramount importance that the people throughout the Colony should be made acquainted, as quickly as possible, with the tenor of the *Additional Instructions*, received per the *Propontis*, and enveloped in such impenetrable obscurity, the following was written on Thursday last, and transmitted to the country districts, in the shape of a Supplement, on that day :—

The report, to which allusion is made in this day's paper, relative to the publication of some instrument in the *Government Gazette*, in connexion with the Constitution for this Colony, is verified.

In order to be as concise as possible, to save the post, it is only necessary to state, that by *additional instructions*, issued by her Majesty's Government to the Governor of this Colony, the Legislative Council as now existing, to wit, of the Executive Officers and Messrs. Cock and Godlonton, is declared to be competent to make any laws they deem necessary, and four of them shall form a quorum. They are consequently empowered to pass the Estimates,—to make laws binding upon present and future generations,—to enact a Militia Ordinance,—to introduce all the provisions of Martial Law,—to pass a Bill of Indemnity, to screen any military tyrant, as in 1847, from just punishment,—to forestall all the functions of the future Parliament,—in a word to pass any enactment to secure themselves and their adherents, or affecting the lives and liberties of the people of this Colony.

It is true, that a further provision states that when the "Council shall be summoned to pass the Ordinances for constituting a future Parliament," it shall have to consist of the original number of official and unofficial members; but is it believed that a Constitution will be accepted by the people of this Colony, after their rights and liberties shall have been destroyed by those who, before, during and after the late Council proceedings, have shown themselves the merest despots imaginable?

If then, fellow Colonists, the rights of yourselves and your children are dear to you,—if you place any value upon the name of free-born British subjects,—be up at once and by constitutional remonstrance oppose yourselves to be trampled upon by the iron heel of despotism.

Join then, one and all, men and women, and tell her Majesty, in dutiful but unequivocal language, that you cannot allow the shackles which Her trusty Minister has forged for you, to be placed on you, without making the world at least know that justice has been craved from the British Crown and nation.

In consequence of the above publication, the Central corresponding Committee met and adopted the following Resolution :—

That this Committee view the measures described in the *additional Instructions* this day published, as calculated to cause universal discontent, ruinous to the best interests of the colony, and despotic on the part of Her Majesty's servants; and that they deem it the duty of the Colonists to cause their remonstrances against it to be fully made known to her Majesty.

A meeting of the Commissioners of the Cape Town Municipality was also held, at which the following petition was adopted :—

TO HER MOST GRACIOUS MAJESTY

The petition of the Commissioners for the Municipality of the City of Cape Town,

Humbly Sheweth,—

That your petitioners have learned with the utmost dismay from the Government Gazette of this Colony, issued by the local Government of the Colony on this date, that your Majesty's servants have advised your Majesty to confer legislative powers within this colony upon the eight individuals who, by virtue of their official appointments under the crown, or by nomination of his Excellency the Governor, yet hold the office of members of the late Legislative Council.

Your Majesty's petitioners most earnestly entreat your Majesty, that a measure so utterly opposed to their just hopes and expectations, already so often laid by them before your Majesty, may not be carried into effect.

Your Majesty's petitioners have the fullest confidence in your Majesty's anxiety to rule in justice every portion of the extensive dominions committed to your Majesty's sovereign authority. They submit humbly that the measures now contemplated by your servants will utterly subvert the peace of the Colony; will cause universal discontent; will raise throughout the colony the most extreme anxiety, lest yet greater injustice be committed towards your subjects;—and they therefore pray your Majesty to interpose between your servants and the inhabitants of this Colony, and to grant the colony without delay the representative form of government so often already entreated from your Majesty; thus relieving them from the principles of despotism which characterize the present mode in which the colony is governed;—assuring them in their affection to your Majesty, and effectually securing to them that state of internal tranquillity which has so often been jeopardised by the acts of your Majesty's servants.

And your petitioners, &c.

For the present we have but little to add to the above. The subjoined Protest which, together with the petition to the Queen, now lies for signature, bears evidence of that just indignation which has been brought about by this piece of absolute tyranny.

It cannot be denied that amidst the various subjects which now excite the colony, this fresh, unjust invasion of its existing rights, will cause the people a double struggle. But, however convinced we are of this, we would recommend them to be of good cheer—*firm, united* and *patient*, without however receding one inch from the position hitherto maintained by them. The idea of being governed by an iron rod is indeed awful; but having learned by their late struggles how by constitutional, passive resistance, tyrannical acts can be frustrated, they will doubtless perceive the propriety of adopting the same safe course in the present emergency. No one should commit himself either by word or deed. The present monstrous state of things cannot by any possibility be of long duration. The means to obtain redress are fortunately not beyond our reach;—the approach to the British throne, Parliament and nation is still open; and the Colonists may rely on it that their remonstrances against this unprovoked invasion of their rights and privileges, as peaceful and loyal subjects, will not remain unredressed.

PROTEST.

We the Undersigned Inhabitants of the Municipality of the City of Cape Town and environs, do hereby solemnly protest against the measure embodied in the additional instructions published by his Excellency the Governor in the Government Gazette of this date, for the following reasons,—

1st.—Because it abrogates the existing rights and privileges of her Majesty's loyal Subjects in South Africa.

2d.—Because the Legislative power is thereby vested in men from whom public confidence has been unequivocally withdrawn.

3d.—Because it has a tendency to perpetuate political corruption and bureaucratic power, and to withdraw from the future Parliament the means of redress.

We therefore protest against the measure in all its bearings, and hold her Majesty's Ministers who advised it, and those officers of the Colonial Government and others in the Colony, who may be charged with the execution of it, responsible for all the evils that may arise out of this further attempt to degrade and injure a large community of her Majesty's most loyal Subjects.

City of Cape Town, Cape of Good Hope,
July 17, 1851.

The accounts received by the post on Friday last, show no change whatever in the mournful state of affairs on the frontier. The advantages lately gained over the enemy appear to be entirely thrown into the shade by the success which unhappily seems to have attended his counter exploits. There is no particle of evidence that the operations hitherto directed against him have been productive of any effect. He very adroitly keeps himself out of the reach of the troops. His cattle, at least the most valuable portion thereof, appear to be in safety, and when the colonial forces sometimes succeed in capturing those which are too wretched to be driven off, he speedily retaliates by sweeping off thousands of Colonial or Fingoe Cattle.

The following emphatic description of the present state of affairs, is copied from the *Port Elizabeth Mercury*, and appears to us but too correct :—

The news from the seat of war still continues of an unfavorable character, notwithstanding the brilliant movements lately made by the troops upon the Amatolas, by which they drove the Kafirs like chaff before the wind, and captured nearly 2000 head of cattle. This has proved a fine subject upon which to expatiate in a general order. But we have no general orders from Sandilli, else we should be furnished with a very different detail. From such a general order we would learn how completely they had out manœuvred the British troops by leaving them to chase a few small detachments and capture a few lean cattle, whilst the main body of their force was laying waste the territory of the colonists. Then we should learn how one detachment succeeded in sweeping off from the Winterberg 1200 sheep and carrying off a large quantity of meat and wheat. Another order would relate how, after an hour's hard fighting they had succeeded in getting off with nearly 200 oxen, 500 sheep and 10 horses, and the proceeds of 6 stacks of wheat from the same neighborhood. Another order would contain the successful razzias which their forces had committed in the Somerset district, where they had reduced to ashes 15 homesteads and carried off the horses, sheep and cattle belonging to these farms, and were then marching 800 strong upon the town of Somerset. Another would relate a successful inroad that had been made as far as Burnt Kraal, where no less than 1000 sheep and 200 goats rewarded them for their hazardous adventure, and that a patrol they had detached had succeeded in carrying off 80 oxen from Botha's Hill, and had subsequently secured a second 80 head of cattle near Howard's Party about 6 miles from Graham's Town, whilst on Sunday last a third party had fallen in with 70 head of cattle at Jenkin's lager in the neighborhood of Sidbury, who were afterwards joined by a party that had picked up from 16 to 20 head near Mr. N. Lake's farm, 7 miles from Graham's Town.—Another order, would narrate the capture of 500 sheep on the Fish River rant, and the successful stratagem by which they repulsed the pursuing force, and after killing Van der Vyver and wounding several, succeeded in carrying off their booty in safety, with the loss of only six of their number. Another General Order would contain an account of the success which had attended upon the efforts of their allies the Tambookies, in a recent attack they had made upon Whittlesea, by which move they had succeeded in detaching Capt. Tylden from the attack upon the Amatola, and taking more than 1000 head of cattle, whilst the Albert district had been constantly harassed by the Guerilla forces of the Rebel Hottentots But the crowning order, in the working up of which they would display all their powers of diction, would recount the glorious victory they had achieved over a large detachment of the enemy which had been sent to scour the country around Fort Cox. It would relate how they had skilfully repulsed and driven them back within the very gates of the Fort. Such would be a specimen of the details which a general order would contain were Sandilli to publish one of the successes which have attended the movement of his troops for the past week alone,—and to whom think ye would the palm of superior generalship be given—to Sir Harry or Sandilli?

THE EMIGRANT FARMERS.

The following extract from a letter dated Potschefstroom, 1st may, 1851, will tend to show how necessary it is to be cautious not to give credence to everything laid to the charge of the Emigrants :—

"As to our country, it is extremely good, and the members of our community are more civilized than in many parts of the colony. Pray never believe what is said of the Trans-Vaal people. I have now resided here upwards of two years. New comers are settling themselves down here every day. Erven and farms are becoming exhorbitantly dear; but still there is sufficient opening for thousands, who perhaps idle away their time in the streets of Cape Town, and might make their fortune here, if they would but conduct themselves respectably."

From an advertisement, appearing in this number, it will be seen that Mr. GREATHEAD announces his intention to give a series of Lectures on the Science of Astronomy. The first will be given this evening in the Town Hall

According to the *Montagu organ* of Friday last, the *Dee* was to leave Simon's Bay on Saturday, with £30,000 in specie for the Commissariat Chest at Port Elizabeth and Graham's Town. She would proceed to East London, and return with 600 or 700 of the Levies whose service has expired Upon the return of the *Dee*, either the *Hermes* or the *Rhadamanthus* will be despatched to East London, to bring down the remainder of the levies whose term of service has expired. In addition to the information given in our last of the sailing of the *Mœgara*, (says the same paper,) we have since ascertained that another steamer may shortly be expected, with about 300 men, being drafts to complete the service companies of the regiments of this command. We learn, from letters brought by the *Hermes*, it adds, that the fifty rebel Hottentots who were tried and convicted at Fort Hare, have been ordered to be removed to East London, with the view of being forwarded to Cape Town by sea. They are to be employed on the convict station at Bain's Kloof. It is probable they will be brought down by the *Dee*."

Original Correspondence.

Cape Town, 19th July, 1851.

SIR!—We have at last a Constitution for the Colony. Four or five Officials are to legislate for a population numbering 200,000! And as the public will have no voice in the Council, taxes will be levied and salaries increased.

I already fancy hearing a proposal to add £500 to the Secretary's Salary for his indefatigable exertions in reviving the old, unpopular Council! Which, as a Government measure, will no doubt be carried.

I trust, Mr. Editor, that when the Council meet, the public will have sufficient notice, and I propose that the Chinese gong at the Town House be struck on that day.

A. Z.

SIR,—With regret and shame have I read the "Additional Instructions," &c. With regret, because I could never have contemptated that such an act could have been devised to alienate the feelings of the inhabitants of this Colony; and with shame, because in this instance I regret to be called an Englishman, I therefore call upon my fellow Englishmen, those I mean, who do not think of "self and pelf," to remonstrate against this measure, as Englishmen, in order to uphold the name of their country, excluding from their remonstrance every Dutchman or Foreigner. Englishmen, let us do our duty. Ours is the task. Let us endeavour to blot out the stain thrown upon this Colony. If our Rulers have done their duty and have not wasted our money, let them meet the assembly, which is expected to be established, and not hide their accounts by carrying the Estimates through the Council by their own votes. It is despotism and nothing else.

AN ENGLISHMAN.

July 17, 1851.

SIR,—It is to be lamented that the act of tyranny and despotism, which defaces the Government Gazette of this date, has not been printed seven days earlier, that is, on the 10th July, the anniversary of the dismemberment of the Legislative Council in 1849, when "his Excellency, on the arm of his aide-de-camp" (so says your account of that date,) made his appearance on the spot in front of the Council room, and saluted the assemblage with "how are you gentlemen! I am glad to see you. My heart is with you. Depend upon it that in all my measures I contemplate your interest." Now, if by the enforcement of these Instructions our interest is contemplated, I do not know what the word "interest" means, unless that term was employed on the above day as a mere *ruse de guerre*. I hope, however, that when the Legislative Council shall assemble the populace will conduct themselves better.

Your's

A CITIZEN.

Waterfall, Tulbagh June 1851.

Sir,—Having endeavoured in former letters, to explain to your readers fixed data for the floating ideas, some of them have had upon the subject of social intercourse and mutual dependence, it becomes necessary to follow the train of reasoning, thus commenced, to a practical issue.

What has been written on division of labour can be applied by every person of moderate capacity and slight education. In any one place, no matter how small it may be, where a few families gain their livelihood, the principle of mutual accommodation, for the purpose of mutual comfort, must be obvious. Whether carried on, as occasion may require, by borrowing and lending; by exchanging one thing for another, or by buying or selling, as these all amount to the same in principle and necessity.

Thus, a few farmers living at small distances from each other, find themselves at times in want of certain articles of daily use. In wet weather it is perhaps a long way to the mill, so as to get corn ground into meal for bread, but a family cannot do well without bread. Another family has a grazing farm at a considerable distance from his dwelling house, but rivers being deep after rain he is obliged to wait some time before he can conveniently send for two or three sheep or an ox. The man who is in want of meal has sheep or oxen to share, and the man who is in want of flesh for his family has abundance of meal to share—these two men have the option of either borrowing and lending to each other, or giving a certain quantity of meal in return for a certain quantity of flesh, which is barter. In larger communities people finding these necessities more frequent, each increases his stock of what he can raise with greatest ease and exchange with great at profit. Ultimately it becomes a settled fact if persons want meal they can get it from so and so and if they want flesh they can get it at such and such a place This first principle can therefore be easily applied to all that follows. The waggonmaker must get his wood and iron from some persons, he disposes of his waggons, &c., for goods or money to other persons, he must have bread and flesh for himself and family, and therefore he sends to Mr. so and so for flesh and in this way shoemakers, tailors, all tradesmen and laborers, are obliged to supply the wants of themselves and families. Society progressing in this way, villages become formed; these increase in size and become market towns, where everything absolutely necessary to support life is bought and sold, either by direct barter, or what amounts to the same thing. A sells meal to B and receives money, D sells flesh to E and receives money, A takes his money to F and buys clothes, D takes his money to G and buys shoes. Afterwards G takes the same money to A and buys meal for his family and F takes the same money to B and buys flesh. This money was perhaps drawn from a bank a week or two previously and has to be returned in a month or two, and very often if money made from gold and silver, could be known as well as bank notes are, shopkeepers and merchants would be found paying in, the same identical coins and notes, they had received at the banks a short time ago. In the mean time A and D get good prices for their articles, B. and E get a profit for their time and trouble, and F and G get ready money for their clothes and shoes. At the same time each of these individuals has to pay for the help he gets from servants and assistants—they receive their wages and spend them like their masters. "Hewers of wood and drawers of water" ultimately come in for their share, as it is well known these primitive articles of daily use are not to be had for nothing in market towns and cities; and in process of time farmers can not only take rest beneath their own vines and figtrees, but also enjoy the aromatic qualities of well preserved coffee and well sorted chroots!! Which, in this mundane state of affairs, is not far from the acme of human felicity; particularly, if the day is fine, the sun warm, and the shade good!!!

As we find, in this terrestrial globe, all parts of the world have different degrees of light and shade, of dryness and wetness, of heat and cold, so we find some parts of the earth better adapted for the production and growth of the different articles necessary for human existence and comfort; some parts are mountainous and barren of anything except grass, others have large rivers and stately trees, strong earth and fertile plains, others, such as England and Scotland, partake of both extremes, some parts are densely populated, others have few inhabitants. These different places, nations or kingdoms stand in the same relationship to each as individuals in the limited sense, already pointed out. It becomes the interest of each to direct their attention and energies to the production or manufacture of whatever is most conveniently at hand and produces most profit. As examples, we may take America and Great Britain as a contrast,—for France, Holland, India &c, obey the same order of nature. America in its natural productions is the richest country in the world, with, perhaps the exception of China. Great Britain, in a geographical sense, is a small country, but abounding in natural wealth, also, America is thinly populated, Great Britain the reverse. Labour is consequently dear in America and cheap in England. But by acting upon the natural principles of barter and commerce, the two nations work, as it were, into each others hands, the one producing raw materials and the other manufactured articles. The cotton of the United States is brought to England, made into thread, woven, dyed, printed &c., and sent back to America and all over the world. The growers of cotton get good prices for their article, the merchants who export it get good profits, the shipowners get good interest for capital invested, captains, mates and seamen get good pay for their work; merchants in England who import get their profit, millowners their profit, those who work under them get their wages, wholesale houses their profits, retail dealers their profits, all in the end coming from the consumers who are in every case the people, and they pay with satisfaction because by this division of labour and profit, good and cheap articles are to be had at low prices, compared with their home products of the same kind.

From various causes as to climate, position on the earth's surface and nearness to the torrid zone, South Africa does not possess the advantages of America, and from the thinness of population cannot have manufactories like England, it therefore becomes necessary to enable itself to partake of the advantages of both, and of all other countries, which fortunately its geographical position renders facile, but to be able to do so, some natural products must be encreased and multiplied, to send in return for raw materials such as timber &c., from America, cheese from Holland, and clothes, hardware &c., from England. Therefore it behoves all parties to encourage labour in all directions as the surest means of bettering themselves and their human brethren.

The absence of large rivers, such as America posseses, or even smaller rivers with constant falls of water as in Europe, will always prevent the erection of machinery, such as mills driven by water for manufactures and internal communication and carriage by canals, rivers or lakes. The only resources are therefore agriculture and commerce. Fortunately the latter may be carried on in South Afrida without the necessity of sinking capital in ships and their concomitant expences. A few good and safe harbours woud induce more frequent calls from other ports and countries, because cargoes will always produce sure means of transport, particularly now when England has done away with her absurd and suicidal navigation laws. With perfect unanimity and good faith among the town and country population of this colony, I cannot see why it should not rise to the same height in social comfort and material wealth as it has done in intellectual, moral and political importance, according with the opinions of the people of other civilised and well educated countries, such as England, France Holland and America. It does not always follow that all the children of the same father are equally rich in every respect, as sometimes those who have most money have least intellect, and *vice versa*; it therefore need be no cause of want of effort and perseverance, that there is no possibility of ever rising as a nation to the same pinnacle of worldly glory and ambition as other nations have done, and your divines and elders can bear witness that the richest and grandest nations carry in them the seeds of their own destruction, like nutritious and saccharine matters, when not used up as food, become morbific agents and destructive poisons.—The step between good wine and sour vinegar is just as easily understood, as that between good meat and tainted meat or between fresh fish and fish too long kept. Nations therefore which are too plethoric are subject to apoplexies of various kinds, from which the best statesmen cannot always prevent sudden or slow fatal effects. While those which are neither too rich nor too poor generally manage to live the number of days allotted to them, in comparative peace and quietness, and with good will to all men.

I am yours, &c. WILLIAM SIMPSON.

FRONTIER AFFAIRS.

(From the Graham's Town Journal, July 12.)

A letter dated from Cradock, 25th ult., says—

"The Holspruit is entirely deserted. The Kafirs have half ruined the farmers. They took 45 head of cattle and six horses from me, which I left on Christoffel Botha's place, along with a quantity of the Dutchmen's cattle. This part of the frontier is very much thinned of cattle, besides which the Kafirs have taken several flocks of sheep."

The following came to hand by the Inland post, which came in last evening :—

ALIWAL NORTH.

June 30.—On Tuesday night information was received that the enemy were about four hours march from the camp under the command of Mr. Superintendent Ayliff. Seventy Fingoes were immediately moved to that quarter. These reached their destination just at daylight, and at once attacked them, the fight continuing for upwards of four hours. The result was, the Fingoes took sixty packoxen and fourteen horses. Four of the Fingoes were killed and two wounded. The loss of the enemy is not stated.

WHITTLESEA.

From the following it would appear that there has been treason at work in this quarter. Capt. Tylden's movement upon the Amatola seems to have been well known to the enemy, who made their arrangements accordingly, and carried them out with such success as to balance accounts in cattle with our other forces employed on this side of that mountain range:—

SHILOH, June 30.—A strong patrol left here last Monday under Capt Tyldea. We marched to the Thorn River, near the junction of Sandilli's and Mapassa's territory, at the base of the Windvogel Berg. We reached this on Tuesday, and formed a camp there, from which the next day a patrol visited some of Mapassa's kraals and captured about 300 head of cattle without opposition. On Thursday Commandant Bowker with a small party ascended the Windvogel Berg to reconnoitre. From its summit we had a fine view of the country for many miles, and several fine herds of cattle were seen grazing on the ridge of the Amatola range, apparently kept just out of sight of the patrols supposed to be operating on the side of the mountain. As we were right in the track of communication, we anticipated making a fine prize when the advance of Col. Mackinnon should compel Sandilli to send them further down. Our spirits were high, and all were in admirable order for a brush with the foe, when on the Thursday evening an express came in from Shiloh, with the news that the Kafirs had taken advantage of our absence, and the consequent weak state of that place, and also of Whittlesea, to make an inroad, in which they had carried off large numbers of the Fingoes cattle. We have since ascertained that from Shiloh, Ox kraal, and Kamastone, they got away with nearly 2,000 head. The enemy must have had good information, and arranged their plans well, the inroad being made on all three places at the same time. The Ox kraal Fingoes had three men killed, and several wounded. A Fingo belonging to Shiloh also was severely, I fear mortally wounded. Of course on the receipt of this intelligence, the Fingoes on the command demanded to be allowed to return home, and Capt. Tylden was under the necessity of complying with their wish—though I am sure unwillingly. Accordingly we turned back on Friday, and reached Shiloh the same evening.

Shortly before reaching home, an amusing incident occurred. Some of our men, who had gone a little a head, returned with the information that the Kafirs were in force in our front. On this the column was halted, and all duly prepared for a determined fight. Arms were examined, pouches loosened, and away we started, ready and willing, when lo! on approaching the position the foe were said to occupy, a large troop of ostriches were discovered scudding away! On further inquiry we ascertained it was these which had been mistaken for a host of Kafirs! On reaching home we found all very glad to see us, and we since find it was very well we came back as we did, as the next day a command of Mapassa's was within a few miles, and it is supposed would have made an attack on the place, had he not received information of our return. We must have secret traitors among us, and we strongly suspect the old Policemen, who are attached to the native levies. All these men should be sent away, and it is much to be deplored that a stronger force is not sent here, so that we could go out against Mapassa. If 500 men could be so employed, and a sufficient garrison left to protect Whittlesea and Shiloh, we should certainly do good service. Our Fingoes are hot for the fight, and I expect a command, composed of natives only, will go out in a few days. Should they meet with a reverse, which is not unlikely, our authorities will be made sensible of the state of affairs here, which are evidently getting worse.

From a private letter, dated Somerset, 8th of July, we extract the following :—

The Fieldcornets are quite disheartened by the failure of their best endeavours to serve the public good (in raising Burghers) for the field. Many of the farmers I know are prevented by circumstances from rendering assistance against the enemy. Others, though able, refuse, stating they will trek when their turn comes. The enemy is receiving daily accessions to his numbers, already large. They traverse the country in parties, sweeping everything off without interruption. Some of the Kafirs called out to Mr. Niland, and said that Macomo had sent them for cattle. Mr. Niland has lost 150 head, and Mr. Stokes all his cattle, and one of his Fingoes had been killed, and one wounded. The farmers (in the front of us) are all trekking. Those in the rear of Somerset are making preparations to do the same. Mr Peche with his Graaff Reinet levy of 108 men is expected shortly to arrive. Application was made by the Civil Commissioner for a post at the Kaga two months ago, but his request was not complied with. We have lost two of our best Burghers, Bouwer and Van den Vyver, and some Fingoes. It is melancholy to contemplate the destruction of life and property which the enemy has it in his power to inflict. Mr. Hudson feels for the difficulties and sufferings of the people of his District, but has not the means of removing them.

Mr. Tregardt of Olyven Bosch, writing on the 6th July, says :—

The Commando is near. The enemy has stolen 500 sheep from our laager. Ten Kafirs were killed and several wounded

He also makes a most urgent appeal for help, representing the massacre of all his people as being most probable, but by this time we trust Major General Somerset's patrol will have carried relief to this beleagured district.

Information has come in to day that the Toll-house in Howison's Poort was fired last night and reduced to ashes. The spoor of three Kafirs has been found this morning near the spot, as though the incendiaries had stood there gazing on the burning house. Besides this incendiarism, reports have been made of the destruction by fire at the hands of the enemy of the following properties :—

1. Mr. J Slater's farm house near Salem,
2. Mr. H. Nourse's, at Haddon,
3. The Dutch Church at do.
4. Mr. Joseph Currie's, Fish River Rand,
5. Mr. Ellis', Fish River,
6. Mr. G. Gilbert's, Dans Hoogte, near Fort Beaufort.
7. Mr. Stewart's, East Kowie.

LATEST INTELLIGENCE FROM HEAD-QUARTERS.

The dates from King William's Town, are to the 11th inst. Letters before us state that about 1500 Hottentot levies have been discharged and marched to East London, whence they were to embark in the *Hermes*, and be landed as near as possible to their places of residence. A few of these men refused, when they reached the port, to go on board ship, and as we understand will take further service. Col. Michel and Major Wilmot had moved from King William's Town with strong patrols, and expected to reach the position in the Fish River Bush, said to be held by Stock and the Hottentot Rebels, by Thursday last. If the enemy will but show fight there can be little doubt of the result; but unfortunately, this is not his play. His mode of warfare is to lead our troops on a bootless errand, to dodge them in the bush, to present himself suddenly when there is no opposing force at hand, and as quickly disappear whenever a sufficient force is sent out to encounter him. This is a ruinous game both to the government and to the colonists—especially the latter, many of whom are reduced to a state of destitution, and worn down by care and anxiety, which is truly pitiable to contemplate. The *frontier farmers* in general, English and Dutch, have fought pertinaciously and gallantly; but left to themselves, with no support from the Westward, and with treason rampant around them, they have been overwhelmed, their property has dwindled away, some of their most active companions have been struck down by the enemy, and they have nothing before them but absolute penury. If this state of things be not corrected at once, the frontier districts from the Sea to the Orange River will be totally abandoned. It is vain to calculate upon a Burgher force. The *frontier* farmers dare not quit their families, and the farmers removed from danger will not. What then is to be done? The answer is, bring every available soldier to the colonial border, and trust to future contingencies for the eventual subjugation of Kafirland, which *must* ultimately be accomplished.

It is satisfactory to know, that Major-General Somerset, with his division, is in the Somerset district, but we are afraid he was too late to avert an immense amount of loss and great suffering, which have ensued by the absence of any available defence or rallying points in that fine and, till lately, rich and flourishing division. The following extract of a letter received, not from an English Settler, but from a Dutch colonist, will too vividly illustrate our remark :—

DAGEBORE'S, July 5.—The country everywhere is in a most wretched state by the drought, and it is heart rending to see the unfortunate farmer again flying from his home. The Kaga, and in fact the whole country towards Somerset, is again open—the farmers having again trekked, driven before the Kafirs like a flock of sheep. Had a small post been established here long ago, this second abandonment of the country might have been prevented. But government would not help us, and our own countrymen, whose possessions are in safety, and they themselves sleeping in peace and comfort, heed not our unfortunate condition, nor will they come forward and assist us. The losses sustained about the Kaga during the last few days are immense. We first fell back as far as Mr. Wienand's farm, intending to make a stand there, but necessity compelled us to retreat still further. The Kafirs have got clear off with the troop of fine riding horses, twenty two in number, belonging to Messrs. W. & J. Pohl. On trekking to Wienand's they had left them behind, intending to send for them the following day. Accordingly, they sent two of their people on this errand, who got with them in safety as far as the Kaga Neck, when they were attacked by a large party of Kafirs and the horses taken—the men barely escaping from their clutches.—Chase was immediately given, but it being dark nothing was seen either of horses or Kafirs, and our party being too weak to enter the bush at night, the pursuit was abandoned. These horses were decidedly the finest troop in the whole district. The same night they managed to get off with some 340 of our sheep. We followed these, however, the next day and retook them. The day following they attacked Mr. Niekerk's sheep, and succeeded in getting off with 500 fine Merinos. The same day the enemy attacked the cattle and horses belonging to a number of farmers congregated at Mr. Pedlar's farm, and succeeded in sweeping off the whole, leaving the unfortunate farmers bereft of their all. The enemy are in fact in full possession of the country, walking about the Kaga and Goba in open day, well knowing that there is no force at hand to do them harm. Some farmers have not got out, and I fear greatly for them. Assistance has been prayed for from Cradock to rescue those who are still behind, and a party will, I believe, start from that place to morrow. God grant that this state of things may soon end!"

This letter, it will be seen, was written on the 5th; the next day General Somerset moved from Fort Hare towards that point, which he would reach on the 8th, so that we may confidently expect that the anticipated danger has been averted; and further, that such arrangements will be at once made as shall restore at least some degree of confidence, and as we trust, induce some of those whose homesteads have escaped the firebrand of the rebels to return to their desolate farms.

(From the E. P. News, July 12.)

It is with sincere regret that we just learned that the wound which Captain Melville had received in last engagement with the enemy, has proved so serious as to render amputation of the arm necessary.

The determination of Major-General Somerset *to fall back* on Fort Beaufort and Mr. Painter's farm is regarded by the enemy as a retrogarde movement. Chief Macomo with his fellowers presses hard upon his antagonist.

Colonel McKinnon had likewise entered the Fish river bush, so that the scene of future warfare is laid within the colony. Observers on the Frontier line write in very desponding strain. They state that unless the Commander-in-Chief take some proper and comprehensive measures to bring forth a burgher force, the present war will never be concluded. All is ancertainty and indecision on the frontier.

Graham's Town, July 4th.

To the Editor of the "Colonist,"

SIR,—The unprotected state in which the Colony is left whilst the troops are in the Amatolas, is now becoming visible to every one, except to those in whose power it is to give relief. We wonder whether there exists still incredulity on this subject? Since the Theopolis affair, the Kafirs and Rebel Hottentots, re-inforced by deserters from the Levies, have been encamped in different strong positions in the Fish River Bush, of which they may be said to have possession. Not satisfied with taking what they want for their subsistence—they are spreading the "horrors of war," and devestating the country. Thousands of fine woolled sheep, and comfortable homesteads are doomed to destruction—and the whole country from De Bruin's to Somerset, is full of the enemy. What was to hinder them from attacking Graham's Town, or Somerset? Our defensive force is almost nothing. The Fingoes and the Rangers are sent out on escort duty to watch the uncertain fidelity, or rather the certain disloyalty of the Hottentots. It is painful for civilians to be obliged to give opinions on military movements; but every novice on military affairs knows—that independent of the obligation that exists for those who govern to protect the Colony—there is still a more selfish reason—for their own interest they ought to keep the communications open. The wagons which left this, in the beginning of the week, for Cradock, under an escort of some of the best and bravest men in the town, had to return before they reached De Bruin's—they did not deem it safe to venture, seeing the enemy's fires in all directions. The country between the Fish River and Somerset, swarms with Kafirs and Rebel Hottentots. The heads of fifty sheep were found at one lager which had just been abandoned by the enemy—a portion of Mr Goldswain's large flock which had been driven off from Burnt Kraal. It is supposed, that the town of Somerset is surrounded.

We cannot for the life of us see what can be the motive of our rulers in not affording protection to this part of the country. It is unaccountable. The 300 men under Captain O'Reilly—where are they? They are very good on paper, but his Excellency let slip the time. When Captain O'Reilly offered his services, and could raise the men, these services would not be accepted of. Now, when the men cannot be

raised, and when it is too late, his Excellency has vouchsafed to accept them. Captain O'Reilly has refused the appointment. It however appears in the papers that 300 men are to be raised for the defence of Graham's Town, and this circulates throughout the Colony—and goes home. Spirited and warlike gentlemen in Graaff-Reinet and Cape Town, twit the Editor of the *Graham's Town Journal*, because he is not fighting in the front, whereas in reality, there is more of real danger and greater want of assistance where he is in Graham's Town—than with Sir H. Smith. Oh, Mr. Editor, these are crushing times we live in—and until there is a complete change in the policy of our rulers, I fear they will continue.

I am, etc.,

COLONIST.

(*From the Graaff-Reinet Courant.*)

We have this week received confirmatory reports of the dangerous state of the country about Somerset. We are much disappointed in not being able to state that a commando has started to the relief of that neighbourhood and we fear that we may be in hourly expectation of worse accounts than those which have already reached us.

Private reports from Somerset state that the Kafirs have carried off the cattle from the farm of Dirk Coetzee, about 10 miles West of Somerset, and from the farm of P. Massyn, about 15 miles West of Somerset.

Information has also been received, that the stock of F. van de Vyver having been carried off by the Kafirs from a camp about five hours ride South East of Somerset (the name of the place not mentioned) he went in pursuit with a strong party,—upwards of 25 men,—a conflict ensued, Van de Vyver was shot, and some of the other Burghers wounded,—and several horses killed and others wounded, the enemy getting off with the stock. It is not said how many of the enemy were shot.

GENERAL ORDERS, No. 124.

Head Quarters, King William's Town,
July 1, 1851.

With reference to the General Order of the 22d Jan., No. 10, prohibiting the issue of rations and forage to all parties of burghers not embodied for the express purpose of marching to the front to attack the enemy, such is now the state of the country from the defection of the colored classes, and their fraternization with the rebel Kafirs—the Frontier being thus filled with bands, not only of robbers, but cold-blooded murderers,—his Excellency has directed Major Gen. Somerset to establish posts of burghers, so as to check in the most effective manner the career of these bandits, and to fill the Frontier Districts with armed inhabitants, to patrol constantly, for the purpose of delivering them from the lamentable evils under which these fertile districts so deplorably suffer. The people must now see that the prediction of the Governor, in his Excellency's Proclamation of the 3d February last, is verified, and they are again called upon to arm, as unless they do so, the country cannot be cleared of these bands of ungrateful miscreants, who have learnt the evils only, not the good, attending social life, and have turned on their benefactors with the ferocity of wolves.

They have no cause of grievance—but on the contrary, every reason strenuously to adhere to the laws of the country which protect them, and which it would have been supposed ought to have led to loyalty and attachment to their Sovereign.

2. The Cradock Mounted Volunteers will be allowed a daily forage ration for their horses, and a ration of 1½lb. of meat and 1lb. of bread for each man; the daily ration of bread and meat to be extended to the Cradock Infantry Volunteer Companies.

(Signed) A. J. CLOETE, Lieut. Col.
Dep. Qur. Mas. Gen.

GOVERNMENT NOTICE.

Head Quarters, King William's Town,
July 1, 1851.

1. The Commander in Chief having posted the 1st Division under Major General Somerset, the 2d Division under Col Mackinnon, and the troops at Fort Cox so as to threaten the Amatola Range, the stronghold of the enemy and the retreat of the rebel Chief Sandilli, and to enable the troops to penetrate the mountains in four columns converging to a centre, while the force from Whittlesea under Capt Tylden was at the same time placed in position on the Windvogelberg in order to intercept the retreat of the enemy towards, or across the Kei, a general and simultaneous movement into the Amatola was carried into effect on the 26th instant. The troops continued their operations until the 30th with signal success and the complete discomfiture of the enemy. His Excellency has as yet received no official report; but the 2d Division captured 1500 head of cattle and 42 horses, which have arrived at King William's Town, and took a very large number of goats; degastating the kraals recently constructed in the mountains. The cattle are in wretched condition; many died on the road from exhaustion, and the officers state that the hills are covered in all directions with the bones and carcases of cows and calves. Colonel Mackinnon who has reached head quarters, reports that, while the troops under his orders met with little resistance, he saw the 1st division under Major Gen. Somerset hotly engaged with the enemy; and that a number of cattle appeared to be in the Major General's possession. Cattle had also been taken by the troops from Fort Cox; and 300 head had fallen into the hands of Captain Tylden, at the very moment when that enterprising officer was obliged to return abruptly to Whittlesea, having received a report that it was threatened by a large force of Tambookies.

2. These operations, as far as the Commander in Chief has as yet the means of judging, have been most ably conducted; the several columns reaching their points, and thus affording that mutual support upon which the success of extended movements depends.

3.—When the cattle captured by the 2nd division reached King William's Town, the Chiefs Pato, Siwani, and Toise, the *great* son of Umhala and a son of Cobus Congo, chanced to be present, as also an influential messenger from Kreili's country.

4.—Five hundred head of cattle have been sent to the T'Slambie Commissioner to divide among the Chiefs Pato, Siwane, Toise, Cobus Congo, and Umkai, as a reward for their unremitting services in aid of Government at the most critical periods, and especially in consideration of the protection they have afforded by native escorts to wagons, slaughter cattle, mails, &c.

5. It is to be expected that this successful movement will have great effect in leading to the termination of the war. The Frontier inhabitants must however well understand—what their melancholy experience and their sufferings in former wars so plainly tell them—that, when the Kafirs were beaten in large bodies, they become most formidable in small marauding parties, which they very significantly designate "wolves!" and the murders and atrocities already committed by parties of this description, added to the defection of the colored classes within the Colony, demand that every able bodied inhabitant should arm in the defence of his family and himself, by which means the country would be filled with men whose activity would soon enable them to extirpate or apprehend these dangerous "wolves."

By his Excellency's Command,
JOHN GARVOCK, Lieut. Col.
Private Secretary.

GENERAL ORDERS.—NO. 157.

Head-Quarters, King William's Town,
4th July, 1851.

1.—The period of service of many of the Levies having expired and the majority of these men having declined further service, they will be held in readiness to proceed to East London there to embark to be landed at the different ports nearest their homes. Their arms will be deposited at head-quarters, and at East London. They will take with them their great coats and blankets, which they are allowed to retain. The sums accruing from the recent capture of cattle and horses will be immediately divided and their share issued to these men.

Those who accept further service will be formed into one Corps—under the command of such officers as may be appointed.

The Commander-in-Chief has great satisfaction in expressing his marked approbation of the gallant conduct of these Levies in the field, and of their orderly and willing demeanour upon all occasions.

Col. Mackinnon will submit to the Commander-in-Chief the names of such non-commissioned officers and privates as may have signally distinguished themselves in action with the enemy, to whom a silver medal will be given as a badge of distinction for such gallantry. The Levy men proceeding for embarkation will be paid to the end of the month on which they embark, and their accounts are closed up to that period.

(Signed. A. J. CLOETE, Lieut. Col.,
D.-Q.-M.-General.

Major Burnaby, Graham's Town.

The remainder of the Riversdale, Cape Town, Albany, Genadendal and Swellendam Levies, will be formed into five Companies.

GOVERNMENT NOTICE.

Colonial Office, Cape of Good Hope,
July 16, 1851.

His Excellency the Governor having received, on the 26th ultimo, by the Royal Mail Steamer "Propontis," the following Additional Instructions, under the Royal Sign Manual and Signet, has directed the same to be published for general information.

Sir H. G. Wakelyn Smith, Baronet.
Additional Instructions, Cape of Good Hope.
VICTORIA R.

Additional Instructions to Our Trusty and Wellbeloved Sir Henry George Wakelyn Smith, Baronet Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Major-General of Our Forces, with the local rank of Lieutenant-General in Our Settlement of the Cape of Good Hope, and its Dependencies in South Africa, Our Governor and Commander-in-Chief in and over Our said Settlement in South Africa and its Dependencies, or in his absence, to Our Lieutenant-Governor, or the Officer Administering the Government of the said Settlement and its Dependencies, for the time being.—Given at our Court at Buckingham Palace, this thirteenth day of May, 1851, in the fourteenth year of Our Reign.

Whereas by Our Commission under the Great Seal of Our United Kingdom of Great Britain and Ireland, bearing date at Westminster, the Fifteenth Day of December, 1847, in the Eleventh Year of our Reign, We did constitute and appoint you to be Our Governor and Governor in-Chief in and over Our Settlement of the Cape of Good Hope, in South Africa, with its Territories and Dependencies, for and during Our will and pleasure.

And whereas we did, by our said Commission, declare Our will and pleasure to be that there should be within Our said Settlement, a Council, to be called the Legislative Council of the Cape of Good Hope, and We did direct that the said Council should be constituted in such manner as in that behalf directed by the Instructions therewith given to you, or according to such future powers, instructions, and authorities as should at any future time be granted to or appointed for you under Our Signet and Sign Manual, or by Our Order in Our Privy Council, or by Us, through one of Our Principal Secretaries of State.

And whereas, by the Fourth Clause of Our Instructions, under Our Sign Manual and Signet, accompanying Our Commission aforesaid, We did declare Our pleasure to be that the said Legislative Council should consist of not less than ten, nor more than twelve persons (exclusive of yourself) of whom six should at all times, except in cases of temporary absence or vacancy as thereinafter directed, be persons holding Offices within the said Settlement at our pleasure, and the remaining Members should at all times be persons not holding such Offices.

And whereas by the Fifth Clause of the said Instructions, We did declare and appoint the holders of certain Offices therein named to be such Official Members as aforesaid, and that any persons lawfully executing the duties of the said several Offices, or any of them, during the absence, or suspension, or incapacity, or upon the death or resignation of any such Officers, might, by your Special Commission for that purpose, but not otherwise, during the performance of any such duties, be the Official Members of the said Legislative Council as fully and effectually as though they had been by Us appointed to such their Offices.

And whereas, by the Sixth Clause of the said Instructions We did declare and appoint the six persons therein named to be the Unofficial Members of our said Legislative Council.

And whereas, by the Seventh Clause of the said Instructions, We did authorize and empower you, upon the death, incapacity, absence from the said Settlement, suspension or resignation of any of the said Unofficial Members of the said Legislative Council, or if in your judgment it should appear right to increase the number of the Unofficial Members of Our said Council to seven persons, to nominate and appoint by a Commission to be for that purpose issued under the Public Seal of Our said Settlement any fit and proper person or persons to fill any such vacancy or vacancies in the said Legislative Council.

And whereas, by reason of vacancies which have taken place in Our said Legislative Council, the number thereof is now reduced below ten, being the lowest number specified in the said Instructions, and it is desirable that all doubts respecting the competency of the said Council to act with its number so reduced as aforesaid should be removed.

Now know you, that We do declare our pleasure to be, that until further and other provision shall be made by Us in that behalf, the said Legislative Council shall be, and continue, competent to make and establish Laws, as by the said Commission is provided, so long as it shall continue to comprise not less than six members exclusive of yourself, whether such members shall severally have been designated by Us in Our Instructions, or appointed by yourself, in the manner specified in the 5th or 7th Clauses of the said Instructions.

And whereas, by the Ninth Clause of the said Instructions, we did further declare Our pleasure to be, that the said Legislative Council should not be competent to act in any case, unless Six Members at the least of such Council in addition to yourself, or to the Member who may preside therein in your absence, should be present at and throughout the meetings of such Council:—Now know you that we do further declare Our pleasure to be, that so long as Our said Council shall continue to consist of less than Ten Members, exclusive of yourself, so much as is above recited of said Ninth Clause of Our said Instructions shall be and remain suspended; and it shall be competent for the said Council to act in all cases when five persons being actually Members thereof including yourself, or four persons including the Member who may preside therein during your absence be present at and throughout the Meetings of such Council. But that whenever the said Council shall again consist of not less than Ten Members, exclusive of yourself, the provisions of the said Ninth Clause of our said Instructions shall again be of full force and effect. But We do expressly will and enjoin that when the said Legislative Council shall be summoned to pass the Ordinances adverted to in Our Letters Patent under the Great Seal of Our United Kingdom, bearing date at Westminster, the Twenty-Third day of May, 1850, in the Thirteenth Year of Our Reign, for constituting a future Parliament for Our said Settlement, as is in the said Letters Patent directed, the said Legislative Council shall be constituted in all respects of the greater or lesser number of Members prescribed by Our said recited Instructions accompanying our Commission to you as Our Governor of Our said Settlement.

A POSITIVE TRUTH.

(*From the "Kaapsche Courant," of 5th January*, 1851.)

The greater the confidence is of a government in the community, and of the community in the government,—the more easy will be their mutual relations. The community then throws all its grievances into the bosom of its rulers, and the government finds pleasure in acquainting the people with everything which should not, with a view to social welfare, remain secret, of which the government should and can be the only judge. But surely, the greater the mutual devotion is, the less necessity is there for secrecy. If nought but truth were represented to a Governor,—if the people were never deceived, either by want of intelligence, or sinister views,—what might not communities be, even with slight prosperity and the weight of many burdens!

"Often already have the Dutch South Africans been publicly informed of the satisfaction which the government feels at their conduct. If this took place merely to compliment or to flatter them, it would betray great weakness,—but if it originates in the conviction that it is ever pleasant to those who faithfully discharge their duties, to know, that it does not occur to the ungrateful,—then the eulogy generally engenders a desire to achieve still greater."

A man fell into a porter-vat at Cavendish Bridge brewery, near Burton-on-Trent, and the accident was not discovered soon enough to rescue him alive. Mr. Eaton, the brewer, let the contents of the vat, eighty barrels, run into the river Trent, in the presence of the parish-officers and the Coroner's Jury, who certified to the fact.—*Spectator, April* 19.

INSIDE SALE.

Mr. L. P. Cauvin will hold an INSIDE SALE, at his Rooms,

TO-MORROW, TUESDAY,

The 22nd July,

of an extensive assortment of FINE, FANCY, and STAPLE GOODS, received per late arrivals.

LECTURES ON ASTRONOMY

Under the immediate Patronage of

HIS HONOR SIR JOHN WYLDE, THE HON. THE ATTORNEY GENERAL, THE REV. MR. NEWMAN, J. ABERCROMBIE, Esq., M.D., AND OTHER GENTLEMEN.

Mr. T. GREATHEAD hos the honor to inform the Public of this City and its Vicinity, that he purposes delivering THREE LECTURES ON ASTRONOMY,

IN THE TOWN HALL,

(the use of which has been politely granted by the Commissioners of the Cape Town Municipality) on the

Evenings of this day, Monday, the 21, Monday, the 28th instant, and Monday, the 4th August.

The Lectures will be illustrated with extensive Apparatus and beautiful Diagrams, lately introduced in this Colony by the Lecturer.

At the close of each Lecture a series of splendid and interesting

DISSOLVING VIEWS, &c.,

as exhibited at the Royal Polytechnic Institution, London, will be introduced.

Cards of Admission and Syllabus may be obtained from Mr. Robertson, Bookseller; J. T. Pocock & Co., Adderley Street; and of Mr. Greathead, at his Academy, No. 15, Barrack Street.

Admission to each Lecture, 1s. 6d.; Children under 12 years of age, 1s.; for the Course, 3s 6d; a Family Ticket for four, 4s. 6d.; ditto for the Course, 12s.

☞ Doors open at half-past 6 o'clock; to commence at 7 precisely.

NOTICE.

The Undersigned, in offering his thanks to the Public at large, for the patronage and support hitherto received by the Musical Company of which he is the Director, and particularly whilst engaged in Mr. Fouraux Circus, begs to notify, that circumstances have rendered it necessary that the Company should decline performing there any longer.

F. VAN DER SCHYFF.

July 19, 1851.

PUBLIC SALE OF

Moveable and Immoveable Property.

In the Joint Estate of the late Mrs. M. A. Smuts, and surviving Spouse Johannes Tromp, Sen., Esq.

Will be sold Without Reserve, on the 11th, 12th and 13th August next,—

1.—That large and substantially built HOUSE in Boom-street, extending to Roeland-street and Neumeester-steeg, with the STORE adjoining, having a large Yard and Garden, with spacious Back Buildings, being on account of its extent, well adapted for any business, such as the Wine Trade, a Brewery, Bakery, Cooperage, to dry Skins, or for a Steam Mill. There is a private Waterleading and a Well of good Water.

2.—A substantially built STORE, also in Boom-street,—the lower floor used for many years for the Wine Trade, and the Upper Story occupied for the last 10 years by the present tenant as a Carpenter's Shop. A Saw Pit is constructed in the lower Store.

3.—SEVEN HIRE HOUSES in Neumeester-steeg.

4.—NINE Do. in Long-street and Disconies-gang, adjoining the Property of Messrs. McDonald, Busk & Co. Owing to the central situation of this Property, it offers a favorable opportunity for the construction of a Church Chapel, School or Mercantile Store.

The above Properties are well let, and yield a good interest.

5.—A BUILDING PLOT, at Somerset Road, opposite the Property of Mr. J. A. Bartman, well adapted for the construction of Houses or Stores.

The Purchase Amount of the above Property can be retained at interest under approved security.

The Moveable Effects comprise 28 STUKVATS, equal to new, Leaguers, Half aums, Wine Store Utensils, &c. FURNITURE, viz., Mahogany Tables, Sofas, Chairs, Sideboard, Wardrobes, Bedsteads, Stretchers, Bedding, Mirrors, Pictures, Silver and Platedware, a large Brussell Carpet, a large China Dinner and Dessert Service, Glass and Earthenware, Copper Ham Boiler, Comfit do., Tart Pans, Spungs Cake and other Moulds, Kitchen Utensils, and some Lumber.

Teakwood Door and Window Frames, with new Blinds, Sashes complete, and new Room Doors with Frames. Also a splendid Mahogany Medicine Chest with appurtenances.

The Sale of the Landed Property will commence on the first day, at 11 o'Clock precisely, and Liberal Competition Money and Bonus will be given.

By order of the Testamentary Executor.
J. A. BARTMAN.

Cape Town, July 15, 1851.

GOLOSHES.

RECEIVED Ladies' and Gentlemen's PATENT VULCANIZED and HIGHLY POLISHED INDIA RUBBER GOLOSHES, direct from the Patentee with all the latest Improvements. These Goloshes are of great advantage, and are highly recommended by the Medical Profession. They are well adapted for wear on board ship in wet weather.

W. BOYES.

No. 3, Grave street.

PUBLIC SALE.

In the Estate of the late *Alida Agatha van Bergen*, widow of *Isaac Petrus Schabord*, of the Paarl.

The Undersigned have received instructions from the Executor and Executrix of the above Estate, to sell by public Auction on MONDAY, the 28th instant, certain Erf, with the Buildings erected thereon, (being a Dwelling House and a Hire House), situate in this village, in the vicinity of the Church. It comprises 286 square roods and 113 square feet, has a small Vineyard, and is planted with divers sorts of Fruit Trees. Also, some Moveable Effects, belonging to said Estate.

The Conditions of Sale of the Landed Property, together with the Diagrams and Transfer, may be seen at the office of the Undersigned.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Paarl, July 10, 1851.

SHARES.

In the Assigned Estate of Thomas and John Sinclair.

Tenders will be received, addressed to Mr. Ross, Commercial Exchange, until SATURDAY the 26th instant, at 12 o'clock noon, for the undermentioned Shares, belonging to the above Estate, viz.:—

4 Shares "Cape of Good Hope Bank."
10 do. "Cape of Good Hope Marine Assurance Company."
15 do. "Equitable Fire and Trust Assurance Company,"
60 do. "Union Bank."

THOMAS HALL,
JAMES SEARIGHT, } Assignees.
WILLIAM DOBIE,

Cape Town July 11, 1851.

Salt Fish for Sale,

AT

T. MUNNIK and F. RICHTER,

No. 26, Hottentot-square,

May be had every description of SALTED FISH, on moderate terms.

SALE OF

Jewellery, Platedware, Furs, &c.

AT the Commission Sale Rooms of MESSRS. BLORE & BARTMAN, on

WEDNESDAY AFTERNOON,

The 23rd instant, at 2 o'clock,

THE REMAINDER OF THE

JEWELLERY & PLATEDWARE.

And at the same time will be offered,

One Case SUPERIOR FURS.

Just landed,—consisting in

SABLE, ERMINE, SWAN, CHINCHILLA, SQUIRREL & MUSQUASH, } BOAS.
Do. do. do. VICTORINES.
Do. do. do. CUFFS.

The whole without Reserve.

PRINCE, COLLISON & Co.

18th July, 1851.

PUBLIC SALE OF

An Eligible House and Premises,

HOUSEHOLD FURNITURE, &c

HAVING received Instructions from J. Serrurier, Esq., (who is about leaving the Colony,) the Undersigned will sell,

With Liberal Competition Money and Bonus,

THIS DAY,

(Monday,) the 21st July, 1851,

At 10 o'Clock precisely.

That well-built and elegant Dwelling House, situate in Waale-street, in the vicinity of the Public Offices, and nearly opposite the Botanical and Government Gardens. It contains every convenience that can render it a desirable family residence, being provided with 9 excellent Rooms, private Waterleading, Hotplate, a fine clean Yard, added to which is its proximity to the English Episcopal and Dutch Reformed Churches.—As a situation for Trade, or for business with the Pubc Offices, it cannot be surpassed.

On the same Day, at 10 o'Clock,

Will be disposed of an assortment of Household Furniture, Mahogany Chairs, Tables, Sofas, Brass, Iron and other Bedsteads, Plate and Platedware, Kitchen Utensils, &c. &c

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

Mr. J. Serrurier, being about to leave the Colony requests that all claims against him may immediately be sent, for adjustment, to his Residence No. 2 Waalestreet.

New Jewellery, &c.

RECEIVED per *Christiana Carnall*, a large assortment of the best London made Jewellery, of the latest fashionable patterns, including a few elegant Gold Bracelets, Neck and Wrist Ornaments, Brilliant, Diamond and Pearl Half Hoop Rings, &c.

Ladies' and Gentlemen's Gold and Silver Watches, a variety of articles suitable for presents, Table, Bracket and Office Clocks, a few Clocks adapted for inside of Churches.

Rodgers Ivory Handle Table Cutlery, and some *Cambridge Reading Lamps.*

FREDK. WALDEK.

No. 6, Heerengracht.

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of Petrus Johannus Wassung.

ON THURSDAY MORNING, the 24th instant, at 11 o'clock, will be peremptorily sold, to the highest Bidder, on the Premises, by the rise and fall,

CERTAIN HOUSE AND PREMISES,

situated in this Table Valley, in the WATERKANT, Blok R. R., Nos. 7—8, measuring 15 square roods and 30 feet; in the neighbourhood of the Central Causeway; being an excellent situation for Business, and, on the whole, a property well worth the attention of persons desirous of investing Capital to great advantage.

☞ Liberal STRYKGELD and BONUSES will be given.

R. D. JONES, Provisional Trustee.

SOUTH AFRICAN INSTITUTE

"Tot Nut van het Algemeen,"

FOR

EDUCATING YOUNG PEOPLE OF BOTH SEXES

Established in 1802.

BOARD OF DIRECTORS.

Rev. A. FAURE, President.
Rev Dr. S. P. HEYNS, Vice President.
J. C. GIE, Esq.
W. A. J. DE SMIDT, Esq.
A. H. HOFMEYR, Esq.
J. H. REDELINGHUYS, Esq.

Treasurer, T. MOSTERT, Esq.

COMMISSIONERS OVER THE PROPERTY.

J. G. STEGMANN, G. W. SPENGLER, and H. J. HOFMEYR, Esquires,

TEACHERS.

Mr. STEPHANUS J. DE KOCK, Principal.
Mr. W. S. BERRY, English do.
Mr. W. DE KOCK,
Miss C. RABE.

The Course of Instruction in this Establishment comprises the following Studies, viz: English, Dutch, and French Literature; History, (Universal and Sacred;) Geography, (Ancient and Modern) with the use of the Globes; the Rudiments of Astronomy; Mental and Practical Arithmetic; Mathematics; Drawing; Singing; Piano Forte; and Plain and Fancy Needlework.

The terms are as moderate as the propriety of sustaining the respectability of the Institute will admit, while as an Establishment for the training of youth for the varied branches of a Commercial or Professional Life, it yields to none of more modern foundation.

A meeting of the Directors is held on the first Tuesday of every Month, when the current position of the Institute passes under review.

The hours of attendance are from 9 to 3 o'Clock.

Under all circumstances a month's notice is required prior to the removal of a Pupil.

The House is in a salubrious and retired part of the Town the Class rooms are spacious and well-ventilated. Those for the young Ladies being in a distant wing of the Building, there can be no intercourse. The Boys and Girls meet only at the opening of the School by Prayer; and when receiving instruction in Vocal Music.

For the accommodation of those who reside at a short distance from the Town, an Apartment is provided at the hour of "Tiffin," for their use.

TOBIAS MOSTERT, Secretary.

Relatives and Friends are hereby informed that my beloved Wife, Johanna Wilhelmina Elizabeth Human, departed this life on the 11th instant, at the age of 64 years and 10 months.

M. J. BLOM, Sen.

Zoutekuil, Dist. Caledon, July 15, 1851.

Died on the 19th instant, aged about 18 months, Oloff Godlieb, dearly beloved child of

JAC. ALEX DE WET,
A. DE WET, born Hurter.

Cape Town, July 21, 1851.

STELLENBOSCH

Agricultural Society.

The Committee of this Society will meet in the Court Room, on the 15th of AUGUST next, to award Prizes as under.—Competition confined to this District.

White Wine, last vintage, 3 leaguers				£4	0 0
Pontac,	do.	2	do.	2	0 0
Sweet,	do.	½	do.	1	10 0
Vinegar,	do.	½	do.	1	0 0
Agricultural Servant,				1	0 0
Domestic do.				1	0 0
Pig full gron and fattened,				0	15 0
Boar, best breed,				0	15 0
Ham,				0	10 0
Butter, quantity, 5lbs.				0	10 0
Mud Potatoes,				0	10 0
Lemon Juice,		½ aum,		0	10 0
Honey, largest quantity, not less than 5 bottles,				0	10 0
Berry Wax, largest quantity, not less than 25 lbs.				0	10 0
Bees Wax, largest quantity, not less than 10lbs				0	10 0
Pickles,				0	10 0
50 lbs Wool, sample not less than 10 lbs.				1	0 0

As also to other Articles which may be produced.

H. McLACHLAN, Secretary.

15th July, 1851.

On the Undersigned's farm have arrived three HORSES, viz.: a chesnut Mare with only one eye, right fore foot club, about 8 years old; also, a black Colt, 2 years old, and a fawn Arab grey Colt, with blaze and white speck on the neck. The owner can obtain the same on payment of expenses

CHRISTOFFEL LOMBARD, Fs.

Behind Riebeeks Kasteel, July, 8, 1851.

1000 *Excellent Fat Cape Wethers,*
500 *do. do. Merino do.*

On TUESDAY, the 22nd instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at Joostenberg, at the Place of Mr. De Waal, the above number of Cape and Merino Wethers, which are sure to be present on the day of Sale.

S. J. MINNAAR, Jr.

Paarl, July 10, 1851.

Messrs. De Villiers & Haupt, Adms.

100 *excellent fat heavy slaughter Oxen.*
20 „ „ „ *Cows.*

The Undersigned will cause to be publicly sold at the Place of Mr. De Waal, Joostenberg, on TUESDAY, the 22nd instant, the above number of fat slaughter Oxen and Cows, to be brought up by Mr. Carel A. Haupt, P. Ws., and which are sure to be present.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Paarl, July 10, 1851.

MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES

BEFORE the Master of the Supreme Court in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town on Wednesday the 23rd July 1851, viz.—

H. R. Ross	1st	Meeting.
Jan Collen	2d	do.
Thomas Glynn	2d	do.
D. G. Deneys	2d	do.
C. L. Wykerd, decd. and surviving Spouse,	Special	do.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

July 19. *Harlequin*, schooner, 114 tons, W. Blayne, from Natal June 26, to this port. Cargo sundries. Passenger, Mr. Wood. Brings a mail. Ross & Co., Agents.

19. *Foam*, schooner, 96 tons, E. Byrne, from Santos June 17, to this port. Cargo coffee.

Scaright & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

July 16. *Lord Haddo*, bark, G. Smith, to Mauritius.
16. *Shark*, schooner, S. Toovey, to St. Helena.
17. *Jaseb*, brig, T. Smith, to London.
17. *Workington*, brig, A. Equino, to East London.
17. *Sparrow* American, J. Thayer, to London.
17. *Talavera*, ship, J. Scott, to Madras.
17. *Phœnix*, steamer, E. Harrington, to Algoa Bay.
18. *Frontier*, American, A. Hoit, to Algoa Bay.
19. *Ospray*, schooner, N. Way, to Mauritius.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

July 16. *Elizabeth & Hester*, bark, Kruger, to Mauritius.
17. U. S. Ship *Dale*, Commander W. Pearson to Mozambique.

MARKT PRYZEN

Tot den 19 July, 1851,

	Rds. Sch. St.		Rds. Sch. St.
Aloe per lb.	0 0 0	Aloes per lb.	— 0 0 0
Amandelen per lb.	0 1 1	Almonds per lb.	— 0 1 1
Appelen, per lb.	0 1 2	Apples per lb.	— 0 1 2
Abrikosen, per ditto	0 0 0	Apricots ditto	— 0 0 0
Aardappelen per muid	4 5 0	Potatoes p muid	— 11 0 0
Azyn, per legger	33 0 0	Vinegar per leag.	— 56 0 0
Bonen per mud	12 7 0	Beans per muid.	— 26 0 0
Botor per pond	1 0 1	Butter per lb.	— 1 2 0
Brandewyn per legger	168 0 0	Brandy per leag	— 177 4 0
Bokkevellen per stuk	0 7 0	Buck Skins each	— 1 7 3
Drooge Ossenhuiden.	2 7 0	Dry Ox Hides do	— 9 0 0
Eenden en Makouwen	1 0 2	Ducks & Musc	— 1 6 5
Erwten per mud	14 5 0	Peas per muid.	— 14 7 0
Garst dito	7 4 0	Barley per muid	— 8 0 3
Ganzen per stuk	1 4 0	Geese each	— 1 7 1
Haver per mud	6 0 3	Oats per muid.	— 6 3 3
Havergerven per 100 ponden	4 0 3	Oatsheaves per 100 lb.	— 4 1 0
Hoenders per stuk	0 4 1	Hens each	— 0 7 4
Houtskolen per zak	0 0 0	Charcoal p sack	— 0 0 0
Honig per pond	0 0 0	Honey per lb.	— 0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	0 0 0	Cheese, Cape lb.	— 0 0 0
Kalkoenen per stuk	2 7 0	Turkeys each	— 4 3 0
Kaf per 16 zakken	25 0 0	Chaff 16 sacks	— 42 0 0
Koorn per 1 mud	13 6 0	Wheat pr. 1 m.	— 17 6 0
Linzen per mud	14 2 0	Lentil per muid	— 14 2 0
Melies dito	9 3 0	Maize do.	— 11 0 0
Meel, fya. pr. 100 lb.	0 0 0	Flour, fine 100 lb	— 0 0 0
Okkernooten pr. lb.	0 0 0	Walnuts per lb.	— 0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	0 0 0	Elephs. Teeth lb	— 0 0 0
Peren per pond	0 0 0	Pears per pound	— 0 0 0
Persiken dito	0 0 4	Peaches do.	— 0 1 2
Rog per mud	10 0 0	Rye per muid.	— 10 1 0
Rozynen per lb.	0 1 0	Raisins per lb.	— 0 1 2
Tabak dito	0 2 4	Tobacco do.	— 0 2 4
Schapenvellen pr. stuk	0 3 0	Sheep Skins ea	— 0 6 5
Stroo per 16 zakken	28 4 0	Straw p. 16 sacks	— 28 4 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	0 0 0	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	— 0 0 0
Uijen per mud	10 4 0	Onions per muid	— 17 0 0
Varkens, gemeste	19 0 0	Pigs, fattened ea.	— 30 1 0
——— ongemeste	0 0 0	—— unfattened.	— 0 0 0
——— speen	2 7 0	—— sucking	— 4 1 0
Vederen, Struis p. st.	0 0 0	Feathers, Ost. ea.	— 0 0 0
——— bedde p. lb.	0 0 4	—— Bed per lb	— 0 0 0
Vet of Talk per pond.	0 0 0	Suet or Tallow lb	— 0 0 0
Vygen dito	0 2 0	Figs per lb.	— 0 2 2
Wyn, ordinaire p. legger	50 4 0	Wines, ordinary per leaguer.	— 51 0 0
Wol, schapen, p. pond	0 0 0	Wol, com. p. lb.	— 0 0 0
Wol, fyne, dito	0 0 0	Wol, fine, do.	— 0 0 0
Zoetelimoenen p. 100	0 6 0	Oranges, per 100	— 1 2 0
Zout per mud	1 4 0	Salt per muid.	— 2 5 0
Zuurlemoenzap per ½-aam	0 0 0	Lemon Juice per ½-aum	— 0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	0 0 0	Sole Leather ½ h	— 0 0 0
Zeep per pond	0 0 0	Soap per lb.	— 0 0 0

J. H. Smuts, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. Lotz, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } Proprietors

Agent in London,—F. Algar, Esq., Clement's Lane, Lombard-street.